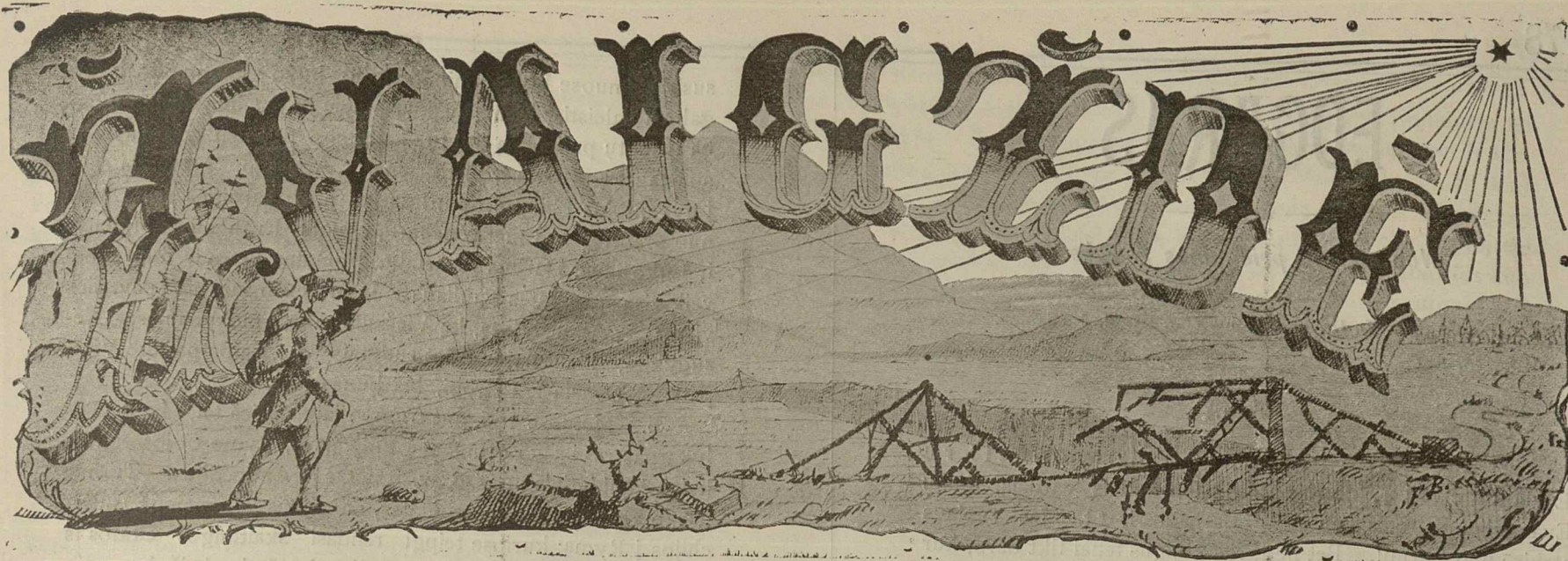




SANVAITINIS LAIKRASČIUS.

Nr.12

BROOKLYN, N.Y., 20 d. Kovo (March) 1902M.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., AS SECOND CLASS MATTER, MARCH 11 - 1901.

Metas II

Karvojaus laiszkai.

Dvidešimti asztuntas laiszkas.

Viena isz didžiausių nelaimių, kurios kankina dabartinę žmoniją, yra girtuoklystė. Alkoholizmas, tai yra sunki, neisgydoma liga, sloginanti visus civilizuotus krasztus: Anglija, Vokietija, Amerika, Sziaurine Prancuzija ir tt. kenczia skaudžiai nuo jos. Kur ji yra giliau szaknis įleidusi, tē matome daugiau draugyszezių, su ja kovojančių, skaitome daugiau rasztų, platinančių blaivybę, ir pas mus laikosi prakalbos ir raszosi ilgi straipsniai priesz tai. Pagiriu visus pasistengimus isznai kinti sloginanczią mus ligą, (ir mus, amerikiecius, ji slogina)... bet pavelykite padaryti keletą palaidų patē mijimų.

Episkopalų vyskupas Patter pasakē, kad kovojimas su alkoholizmu uždraudimais (uždarymas karcziamų, nepavelijimas iszdirbinėti ir pardavinėti svaiginamų gėrimų, asztrus bandimas už pasigėrimą ir tt.) neatsiekia savo tikslo, o pastorius Rainsford nesidro vėjo apskelbti, kad Moterių Blaivybės Unija „atlieka velniszką darbą“. Tuo se pasakymuose yra nemažai tiesos. Minėtinas dalykas, kad patentuoti vaistai, kuriuose randasi 50 proc. alkoholio, (teip vadinami „tonics“) beveik visi yra parduodami blaivininkų valstijose, teip bent tvirtina vyskupas Patter. Yra patēmyta teippat, kad lietuviai daugiau geria pav. Massachusets'o miesteliuo-

se, kuriuose nėra karcziamų, nekaip tokioje Chicagoje, kur saliuonas stovi prie saliuono. Nėra ko stebėtis: į karcziamą žmogus nevisados gali nueiti, bet jeigu koks „geradėjas“ pristato tau degtinę ir alų į namus ir dar „ant bargo“ — na, gali gerti dieną ir naktį.

Tyrinėtojai blaivybės judėjimo patēmijo, kad blaivybės draugystės galutinai nuo girtuoklystės nesulaiko. Tegul blaivininkai negeria visai, bet daugelis jų, niekam nematant, kur užkampiuose, traukia „corn beer'ą“, maiszytą su romu, ir kitoniszkus „nesvaiginamus“ gėrimus. Tokiu budu daugelis blaivininkų prie girtuokliavimo prideda dar veidmainystę. Jeigu, apart to, atsimisime, kad nekurių valstijų įstatymai uždraudžiantieji pardavinėjimą svaiginamų gėrimų, teip sakant, praszosi kad juos žmonės lauzytų, tadą suprasime, delko Rainsford atsiliepē teip neszvariai apie Moterių Blaivybės Uniją.

Jeigu tad uždraudimais girtuoklystės panaikinti negalima, tai kokie yra vaistai priesz tą balsią ligą?

Apszvietimas, pagerinimas materialiszko buvio! — girdziu balsus. — Tamsybė, stoka doresnių pasilinksminimų, vargas ir neturtas stumia žmonės prie girtuoklystės....

Tiesa, ant ulyczių svirinėja, po purvyną voliojasi ir kalėjime už pasigėrimą sėdi tikrai nuskurę, ir tamsus žmonės. Bet isz to dar neiszeina, kad apszviesti ir turtingi negirtuokliautų. Miestai pilni mokyty girtuoklių. Karcziamose, neszvariausiuose užnarviuose rasime apdriskelius su apreibusiomis nuo degti-

rės akimis, mokanczius Ciceroną, ant atminties ir sznekanczius apie pakliausius klausimus. Buvo jie kadaisiai gerais advokatais, laimingais daktarais, skaitomais literatais ir tt. Degtinė padarē juos draugijos iszmetomis. Apaszviestuoliai geria teippat, kaip ir tamsuoliai, tik tai jų crgijos persistato szvaresnėse formose. Gailimes tamsių, nuskursių girtuoklių, daugiau gailėkimes mokyty girtuoklių, aikiuojanczių savo talentus.

O lobininkai?... Skaitytojau, nueik anksti isz ryto į kokį nors klubą. Pamatysi tē tuszczias bonkas, neiszger tus stiklus, spiaudalus ir kitus zenklus, kurie pasakys tau, kad atsiradai neszvariuose klubo kambariuose, bet papras toje karcziamoje. Teip linksminasi piniguočiai. Bet jų ant ulyczios girtų nematysi, nes važiuoja namo karietose.

Doresni pasilinksminimai?... Macziau žmonių, ką isz operos ējo į karcziamą ir pasigērē. Girtuokliui dori pasilinksminimai neužpildo gyvenimo.

Yra sena pasaka, kuri skamba sziteip:

Priesz karcziamą stovėjo moterisz kē su pundu knygy, apraszanczių blėdingumą girtuoklystės. Pamacziusi iszeinantį isz vidaus inteligentiszką vaikina, vos tik pastovintį ant kojų, ji padavē jam knygą, — imk, perskaityk, daugiau negersi. Vaikinas dirstelėjo ant knygos, nusziszyppojo ir atidavē ją moteriszkei, sakydamas:

— Man ji nieko negelbės: asz (Pabaiga ant ketvyрто puslapio).

EDGARAS

— arba —

Nuo ateizmo prie pilnos Teisybės.

Parašė pagal L. Hammersteina Kun. Dr. M. Juodyšius.

(Tąsa.)

3. Tas ištikro atsitiko su daugumu netikrų Evangelijų, kurias apkrikštijo tokiais vardais, kaip: Evangelija Petro, Tamošiaus, Barnabos ir t.t. Jās tuojaus atskirė nuo tikrųjų. Bet netikrus pinigus tenai tik daro, kur tikrieji bėgyje randasi; ir tos apokrifinės Evangelijos niekad nebutų pasirodę, jeigu ne būtų buvę tikrųjų, t. y. tų keturių, kurias nuo 2ro šimtmečio patvirtina mums vertimai ir Evangelijų Harmonijos, nepertrauktas litnrgiškas vartojimas ir skaitlingos citatos raštininkų. O tos yra: Mateušo, Morkaus, Lukošiaus ir Jono.

4. Kreipkimės dabar arčiaus prie liudyjimų raštininkų, o pirmiausiai prie Šv. Irineušo.

Irineušas užgimė 130 mete, o apie 177 buvo vyskupu Lyono, ir numirė pradžioj trečio šimtmečio — 202-am mete. Kaip arti apaštališkų laikų jis stovėjo, matyt iš jo locnų žodžių į Floriną:

„Mačiau tavę, rašo jisai, budamas dar vaiku, Mažojoj Azijoje pas Polykarpą, tadą tu gyvenai garbėj karališko dvaro ir rupinai apie Polykarpo prielankumą. Kas tadą dėjosi, tą geriau atmintyje užlaikiau, ne kaip vėlesnius atsitikimus. ką iš mažumos priimam, tas auga drauge su mumi ir drūčiai prie mūsų prilimpa. Teip ir dabar galiu parodyt tą vietą, kur sėsdavo Polykarpas dėl savo pamokinių; rodos matau, kaip jis vaikščiojo, kaip gyveno ir kaip išrodė. Pamenu gerai jo pamokslus dėl žmonių garsintus; pamenu, kaip pasakojo apie savo susinešimus su Jonu ir kitais, kurie matė Viešpatį, kaip privesdavo žodžius apie Viešpatį, Jo stebuklingus darbus ir mokslą, girdėtus nuo tų, kurie savo akimis regėjo Žodį Gyvasties, — ir tai viską kalbėdavo visiškai sutikime su Raštu.“*)

Su kokių Raštu? Matomai; su tuom, kuris, kadą Ireneušas kaip Vyskupas ir raštininkas žydėjo, tapo išvers-tas į lotynišką ir syrišką kalbą; sutikime ypač su Evangelijom, kurias tadą Theophilus ir Tacijonas į sutikimą viso mokslo ir stebuklingų darbų Viešpaties supynė; o priešai apokrifiskas Evangelijas, kurios jau tadą buvo atmestos; ant galo — sutikime su tom Evangelijom, kurias pats Ireneušas savo raštuose vartojo; o tomi yra mūsų keturios Evangelijos: nes jās priveda Ireneušo apie 400 vietų ir pavieniui jų vardus minavoja: pagal Mateušą, Morkų, Lukošių ir Joną, sakydamas: „kad ant visos žemės išsiplatinusi Bažnyčia remiasi ant keturių Evangelijų, kaip ant keturių stulpų.“***)

5. Nuo Ireneušo žengkim prie Polykarpo, apie kurį pirmiaus minėjom. Pagal Waddingtono epigratiškus tyrinėjimus, jisai numirė kankytinių smerčia 23ią Vasario, 155 m. Eidamas ant laužo, tarė Prokonsuliui Statiui Quadratui: „Aštuonesdešimts šešis metus tarnauju Kristui“. Taigi gimė jisai 69tam mete, o prie smerties Šv. Jono Apaštalo, kuris paskyrė jį už vyskupą Smyrnos, turėjo suvirš 30 metų. Per visą laiką jo ilgo vyskupavimo (suvirš 50 metų) kiekvieną, Nedėdienį

susirinkimuose krikščionių skaitytos buvo Evangelijos. Ar galima daleisti, idant Vyskupas apie jų paėjimą nežinotų, arba išduotų paliepimą dėl jų skaitymo, nepersitikrines apie jų apaštališką pradžią ir jų tikrumą? Apart to, gromatoj savo į gyventojus Philippi, kuri pacina nuo pabaigos 107, arba nuo pradžios 108 metų, nekartą cituoja Evangelijas Mateušo ir Lukošiaus, Darbus Apaštaly, gromatas Petro ir Jono ir beveik visas gromatas Pauliaus. Iš Mateušo randasi pav. šios vietos: „Apmislyk tą, ką Viešpats sakė, mokydamas: Nesudykite, idant nebutumet sudytai“*) „Kaipo pasakė Viešpats: „Dvasia yra stropi, bet kunas silpnas“***)

6. Metuose 106, ant trumpo laiko prieš tai, kadą Polykarpas rašė savo gromatą į Filipeusus, Rymo Colosseum'e, kaip kankintinis numirė Šv. Ignotas iš Antiochijos. Turime dar jo septinias tikras gromatas, parašytas kelionėje iš Antiochijos į Rymą; kuriose teipgi randasi skaitlingos citatos iš Evangelijų Mateušo, Jono, iš Darbų Apaštaly ir iš daugumo gromatų Šv. Pauliaus.

7. Pačiam Ryme 138 metuose Šv. Justinas kankintinis pirmoj savo Apologijoj duoda liudyjimą apie tikrumą mūsų Evangelijų. Jisai aiškina ciesoriui, kad Eucharistija, kurią priima krikščionys, neyra paprasta duona ir vynas, bet Kunas ir Kraujas Viešpaties. „Nes, sako toliaus, Apaštalai savo dokumentuose, kurie Evangelijom vadinasi, padavė mums, ką jiems Jėzus įsakė: kadą ėmęs duoną pašlovino ir tarė: tas yra kraujas mano ir t.t.***) Toliau savo kalboj pasakoja, kaip Nedėdieniais Evangelijos viešai buvo skaitomos. „Nedėdieniais susirenka visi, kurie miestuose ir kaimuose gyvena į vieną paprastą vietą ir tenai skaito Dokumentus Apaštaly, arba Raštus Pranašų“****)

8. Vartojimą Evangelijų užtinkame 180 metuose net mažam miestelyje tolimos Numidijos. Nes aktai scyllitaniškų kankytinių aprašo, kaip Prokonsulis klausė krikščionių: „O kokias tai knygas laikote savo skryniose uždarytas?“ Speratus, vienas iš kankytinių, atsakė: „Knygas Evangelijų ir Gromatas Šv. Pauliaus“.

Dabar klausiu tavęs: Ar randasi toki darodymai tikrumo ir teisingumo nor vienos knygos ant sviesto, kokius mes turime dėl Rašto Švento, nuolatos vartodami jį dievmaldystėj nuo laikų Apaštaly iki šiai dienai? Prazilę seniai, kurie turėjo susinešimą su Jėzum ir Apaštalais, galėjo patvirtinti sutikimą skaitytų dalykų, su tais, kuriuos patys regėjo; vaikai ir jaunikaičiai, kurie su tais seniais gyveno, galėjo jų liudyjimą paduoti sekančiom gentkartėm. Ir tokią gvaranciją davė netiktai vienas miestas, bet daugybė miestų ir miestelių; o ir tie ne savo atsiskyrimu, bet, žmonėms visur važinėjant iš vietos į vietą besikiļnojant, visuomeniškai susinešime ir abelnam sulyginime tikėjimiškų reikalų savo.

9. Dar prieš Justiną randame Ryme Šv. Klemensą, tą patį, kurį Šv. Paulius savo Gromatoj į Filipeusus (4. 3.) minavoja, ir kuris kaip trečias įpėdinis Šv. Petro buvo apėmęs rymišką sostą. Jisai rašė (vėliausiai 96 metuose) gromatą į Koryntijonus, kuri literališkai yra pripildyta citatom iš Seno ir Naujo Testamento, o labjausiai iš Evangelijų Šv. Mateušo ir Lukošiaus ir beveik iš visų Gromatų Šv. Pauliaus. Ar galėtumem rasti tokius darodymus teisingumo kitų istorikų? Šv. Klemensas buvo laikdraugu autorių Rašto Šv. Naujo Testamento, kurį cituoja; priešingai, apie tokį pav. Thucydidą, apie kurį vienok nieks neabejoja, vos pirmu kartu Ciceronas

*) Mat. 7, 1.

**) Mat. 26, 41.

***) Suligink Mat. 26, 26-28; Luc. 22. 19

****) Justin. Apol. I. c 66, 67.

*) Iren. adv. haeres. III. 3, 4.

**) Iren. adv. haer. III. 11, 18.

ir Dionyzius iš Holikarnaso, taigi į 330 metų po smerties, paminėjo.

10. Labai užimanti yra Gromata Barnabos, paprastai priskaityta anam iš Darbų Apaštalių žinomui „draugui Šv. Pauliaus“. Kaip ne buk, bet visgi ji siekia gilios pradžios krikščionybės. Ketvirtam perskyrime tos gromatos randasi šie žodžiai: „Saugokimės, idant iš mūsų, **k a i p y r a p a r a š y t a**, ne būtų daug pašauktų, bet mažai išrinktų“. Čionai matomai cituoju Mat. 20, 16. Žymūs yra čia šitie žodžiai „kaip yra parašyta (sicut scriptum est); tokiu budu privesdavo tikrai šventą, įkvėptą raštą, žodį Dievo. Racionalistas Dr. Credner, ne galėdamas užginti senumo tos gromatos ir svarbumo to išsireiškimo, teip rašė 1832 mete: „Forma privedimu: sicut scriptum est, iš kokios knygos Naujo Testamento, yra šiuose laikuose negirdėta ir neturi jokios peveizdos“. Bet razicijonalizmas turi savę gelbėt. Dėlto toliaus jis rašo: „Toji dalis gromatos Barnabos, kurioje randasi tie abejotini žodžiai, originališkam greikiškam tekste ne patalpinta, tiktai tapo pridėta vienam senam lotyniškam vertime.“ Taigi, pagal jo nuomonę originališkam tekste tie žodžiai kitaip skambėti galejo. Bet, ant nelaimės racijonalizmui, Tishendoahas 1859 metuose drauge su Kodeksu Sinaišku atrado ir originališką tekstą gromatos Barnabos, iš kurio pasirodė, kad tie žodžiai neyra „abejotinais“, bet tikrais ir teisingais!

11. O ir patys priešai krikščionybės suteikia mums skaitlingus darodymus tikrumo ir teisingumo Evangelijų. Pirmiausiai senieji heretikai, kaip Valentinus (apie 140 m.), Marcijonas, Basilides ir t.t., ne tuom kariauja priešai Bažnyčią, idant užsipuldinėtų ant tikrumo Evangelijų, bet tiktai heretikišku išguldymu tų pačių Evangelijų. Apie visus tuos heretikus čionai rašiti — užimtų per daug vietos. Dėlto tiktai privesiu tau žodžius Šv. Irineušo, kurisai jau antram šimt-metyje teip kalba: „Teip tvirtai stovi šitos Evangelijos, kad ir patys heretikai duoda joms liudyimą, ir kiekvienas iš jų, pasiremdamas ant Evangelijų, stengiasi sudrutinti savo mokslą“).

12. Pagoniškas (stabmeldiškas) filozotas Celcus, kurisai pagal Origenesą gyveno laikuose Hadrijano ir vėliaus, savo polemikoj teipgi remdavosi ant Evangelijų, kurias vadino „Evangelijom pirmo išdavimo“ ir jas aiškiai nuo apokritiškų atskiria. Jisai žino apsakymą apie teip vadinamus Tris Karalius, kuriuos vienok Chaldiečiais vadina, apie Herodo išžudymą vaikelių, apie bėgimą į Egiptą ant paliepimo aniuolo, apie pasirodymą karvelio prie krikšto, apie gimimą iš Pamelės; minavoja žodžius, kuriuos Jėzus pasakė mokytiniais savo: „jeigu jus persekios vienam mieste, tadą bėgkit į kitą“); „lengviau verbiudui pereit per adatos skyelę ir t. t.; o žodžiuose: „jeigu kas tavę muš į vieną veidą, atkreipk jam ir kitą“ mato platonišką išsireiškimą, ir t. t.

13. Žydiškas istorikas Juozapas Flavius, kurisai gimė 37 m. po Kristui o mirė Ryme 94 m. ir kursai buvo didelėj guodonėj pas ciesorišką šeimina, parašė „Žydiškas senovybes“, idant savo politiškai numirusiai tautai pastatyti paminklą. Tam savo rašte kalba apie visokias žydiškas sek-tas ir vadovus partijų nuo Augusto iki sugriovimui miesto Jerolimos. Parėjus kalbai apie Kristų, teip jisai sako:

„Tuom laiku gyveno Jėzus, išmintingas vyras, jeigu Jį galima vyru t. y. žmogum pavadinti: nes Jisai darė daug ste-

buklų ir mokino žmones, kurie su džiaugsmu priiminėjo tei-sybę. Daugelį pritraukė prie savęs netik žydų, bet ir Hel-lenų (graikų). Tasai buvo Kristus (Messijošius). Ir kada dėl apskundimų mūsų vyriausių žmonių Pilotas apsudyjo Jį ant smerties, neapleido Jo, kurie į Jį įtikėjo. Nes trečioj die-noj vėl pasirodė gyvas, kaipo apie tai ir apie tukstančius kito-kių stebuklingų apie Jį dalykų pranašei buvo apsakę. Ir Ir lygšiol „krikščioniška giminė“, teip pramyta nuo Jo vardo neišnyko“). Paskutinius žodžius, kuriuos Juozapas Fla-vius kalba apie pirmą šimtmetį, ir mės dabar 20am šimtmetyje su džiaugsmu galimepabraukti: krikščioniška giminė lygšiol neišnyko! Taigi viršminėtoj vietoj žydiškas isto-rikas perstato svarbiausius paveikslus iš gyvenimo Jėzaus teip, kaip jie ir Evangelijose aprašoti. Bet tai dar neviskas: jisai kalba apie smertį Jono Krikštytojo, apie ištvirkimą He-rodijados, apie veidmainystę Annošiaus, puikybę Kaifošiaus ir t.t. ir t.t.

14. Deltogi, jeigu, turėdami tokią eilią liudytojų, ne-pripažintume Evangelijų, tadą drasiai galime atmest visą kla-sišką literaturą Grekų ir Rymionų: nes panašių viršutinių da-rodymų tikrumo, kaip Naujo Testamento o ypač Evangelijų, neturi jokia knyga senovės gadynių.**)

Bet didžiausia priezastis, delei kurios teip kariauja prieš Raštą šv., yra tai priezastis vidurinė, taigi, kaip jau pirmiaus buvo pasakyta, toji aplinkybė, kad Raštas Šv. užsiima suraši-mu stebuklų. Jeigu gi kas stebuklus visiškai atmesti nori, tas turi bedieviu buti; o jeigu užginimu stebuklų ne galėda-mas pastatyti ant tvirto pamato, kylyme krikščionybės neno-rėtu kas pripažinti stebuklo, tadą visoi istorijoj svieta nežinau kur galētu rastie jam vietą. Einu dar toliaus: duokit ant to kad kosmologiški ir kitoki darodymai esybės Dievo yra neuž-tenkanti teip, kad iš grynai filozofiško punkto pradžia svieta vis pasilieka neišrištu klausimu, kada nē Dualistai (krikščionys) nē Monistai (panteistai arba ateistai) negali privesti pertikri-nančių argumentų dėl savo klausymų; tada visą klausimą tikrumas ir teisingumas Evangelijų išriša ant istoriško kelio. Nes grįžtant prie žodžių Dovidio Strausso: jeigu Evangelijos tykrai yra istoriškais dokumentais, tadą stebuklų ne galima išskirti iš gyvenimo Viešpaties; o jeigu nor vienas vienatinis stebuklas yra darodytas, tadą yra vienas, nesvietiškas, ypa-tiškas Dievas; jeigu istoriškai yra darodyta, kad nor vienas vienatinis stebuklas buvo padarytas dėl pertikrinimo žmonių apie dievišką pasiuntimą Jėzaus iš Nazareto, — tada religija Jėzaus Kristaus, tadą krikščionybė yra paties Dievo pripeče-tyta ženklų teisybės.

15. Kad ir stebuklai nesutiekia jokių darodymų tikru-mo Evangelijų, vienok mės turime, apart viršpriveistų viršu-tinių darodymų, daugybę vidurinių ir tai labai svarbių pertik-rinimų. Užteks čionai nurodyti ant nekurių iš jų.

* Jos. Flavius. Antiquit. Jud. XVIII, 3.

**) „Quae unquam literae unquam habebunt pondus auctorita-tis, si evangelicae, si apostolicae non habebunt? De quo libro certum erit, cujus sit, si literae, quas Apostolorum dicit et tenet Ecclesia, ab ipsis Apostolis propagata et ab omnibus gentibus tauta eminentia peclarata, utrum Apostolorum sint, incertum est?... Platonis, Aristotelis, Ciceronis, Varronis, aliorumque ejusmodi auctorum libros, unde noverunt homines, quod ipsorum sint, nisi eadem temporum sibimet succedentium contestatione continua?... Quis tandem tauto furore caecatur, qui dicat hoc mereri non potuisse Apostolorum Ecclesiam, tam fidam, tam numerosam fratrum concordiam, utorum scripta fideliter ad posteros transerent, cum eorum cathedras usque ad praesentes Epis-copos certissima successione servaverint. cum hoc qualiumcunque ho-minum scriptis, sive extra Ecclesiam, sive in ipsa Ecclesia, tanta faci-litate proveniat?“ (S. Augustinus; contra Faustum XXXIII, 6.).

(Toliaus bus),

*] Iren. adver. haer. III, 11, 7. „Tanta est autem circa Evan-gelia haec firmitas, ut et ipsi haeretici testimonium reddant eis, et exipsis egrediens unusquisque eorum conetur suam confirmare doctri-nam“.

**] Math. 10, 23.

(Paba'ga nuo 1-mo puslapio.

pats ją parasziau.....

Girtuoklio jokie perstatinėjimai, jokie rasztai ir jokie pamokinimai nepataisys, teip lygiai, kaip jokios operacijos neisgydys ligonio nuo vežio. Girtuoklystė tai baisi, neisgydoma liga. Laimingas tas, kurs susipranta į laiką ir meta gėrimus, sykį peržengęs rubėžių, ⁴prapuolė. Vienok laimingiausias yra tas, kurs svaiginamų gėrimų niekad os į burną neėmė. Jiems tai — ne girtuokliaus yra raszomos knygos ir sakomi pamokslai apie girtybės apgailėtinus vaisius.

Jeigu ant svieto atsirastų kokia galybė, kuri panaikintų visas alinycias, degtinycias ir vynynus, ar tadą girtuoklystę išnyktų? Drąsiai galima pasakyti, kad ne, atsimainytų tik jos formos. Svietas reikalauja narkotikų, er-ginancijų nervus, o tų narkotikų yra daugybė. Skaitome laikraszcziuose, kad Londono prasti žmonės pradėjo vartoti kerosiną vietoje degtinės, žino-me, kad kyniečiai vartoja opium'ą, tur-kai hasziszą, Mickeviczius apsigerdavo juoda kava, Eugene Field apsirukydavo cigaretėmis....

Prakeikimu žmonijos yra jieszkojimas nenaturalizkų susijaudinimų. Bet tu, skaitytoja, dar jų nepatyrei, jų ir nebieszkok. Tegul tavo gėrimu būva grynas vanduo, tavo draugystė — dori, blaivūs žmonės. Busi sveikas ir žiloje senatvėje laimysi tą valandą, kurioje sziuos mano patarimus perskaitei ir jų paklausei.

Karvojus.

Zinios isz pasvieczio.

Amerika.

Pereitą savaitę buvo atkeliavę į Washingtoną du boerų pasiuntiniai Wolmarans ir Wessel. Jiedu nusidavė pas sekretorių Hay, kuris nuvedė juos pas prezidentą. Prezidentas gana meiliai juos priėmė ir klausė jų per 15 minutų, potam tvirtai atsakė, juog Suvienytos Valstijos joku budu negali kisztis į dalykus karės Aprikoje ir jokios pagalbos tame dalyke negali duoti. Boerai atsakė, juog jie nereikalauja jokios pagalbos, tik praszo kad uždrausti Suvienytų Valstijų gyventojam pardavinėti Anglijai mulus ir arklius del iszsiuntimo į

Apriką. Ant to Roseveltas atsakė, juog to padaryti negali, nes czia yra liuosa szalis ir kiekvienas jos gyventojas gali pardavinėt savo arklius, mulus ir visokius reigalingus del maisto daiktus visiem, nežiurint isz kur jie paeina: ar isz Aprikos, ar isz Europos ar isz kitų dalių svieto.

Kinai.

Kinų valkatos pagavo 100 milių nuo Pekino prancuziszką missijonierių. Prancijos ir Maskolijos kariumenė buvo pasirengus eiti į pagelbą missijonieriui, bet kad toj dalije Kinų žemes guli daugelis aukso, nenorėjo teip pigiai atiduoti, ir Kinų randas paliepė savo kariumenę priversti valkatas paleisti missijonierių.

Tarpe prancuziszko ir amerikoniszko konsulio Tjen Tsine yra koki nors nesupratimai. Kada prancuzas norėjo pasiimti szmotą žemės ir paskirti ją missijonieriam, vos iszkabino ant jos savo prancuziszką velavą, amerikonas iszkabino szale jos amerikoniszką. Francuziszkas konsulis pasiszaukęs amerikoniszką, pasakė, jaigu jis nenuims savo veliavos, tai jis iszkabys prancuziszką augszcziau amerikoniszkos.

Aprika.

Karė su Boerais.

Karės ministeris Broderick apgarsino parlamente, juog boerų vadas Delarey paleido ant valnystos sunkiai sužeistą jenerolą Methueną. Jį atvežė į Klerksdorp ir yra prižiūrėtas per geriausius gydytojus, kurie tvirtina, juog jis pasveiks. Provą prieszais boerų vadą Kruitzingerį Anglija atmetė ir turbūt už paleidimą generolo Mathueno paleis ir Kruitzingerį.

Pilipinai.

Du amerikoniszki apicieriai Walleris ir Day labai suterszė ir pažemino amerikonų vardą savo žveriszkų pasielgimu su pilipiniais, kokio kiba nedasi-leistų, ne laukiniai indijonai. Jiedu buvo vadais dalies amerikoniszkos kariumenės ant salos Samar. Vieną dieną liepe pririszt prie medžio prieszais jų namą vieną pilipiną ir kankino jį per tris dienas, neduodami jam ne gert, ne valgyt, nors oras buvo labai karsztas. Pirmą dieną vienas isz tų apicierių suszaudė jam kojas, antrą rankas ir pečius, o treczia szaudė į krutinę ir tik

pavakarė pataikė į szirdį, ir užbaigė nelaimingo pilipinieczio kanczias. Tas viskas atsitiko akyse amerikoniszkų kareivių ir tenykszczių gyventojų. 17 Kovo prasidėjo tų niekadėjų prova, jų advokatai teisina, buk jie to dasileido gavę sumaiszimą proto ir turbūt liks iszteisyti, o jaigu ir nubausti, tai labai mažai, nežiurint ant to, kad jau seniai turėtų kaboti ant kartuvių, nes jie turi szirdis ne žmogiszkas, bet pikcziausių tigrisų.

Isz visur.

Szemacha. Ant Kaukazo drebėjimas žemės pasiantrino, bet ne teip bausus kaip pirma karta. Ten 12,000 žmonių kenczia badą ir didelį vargą.

Washington. Suvienytose Valstijose yra 3,246 milijonieriai, bet ubagų turbūt daugiau.

London. 10 Kovo likosi atstatytas nuo vietos Maskoliszkas jenerolas Grybsi; jis laike karės su kiniais, suvarė 5,000 kiniečių į upę Amur, kur visi nusken-do.

Mekoj, kur yra grabas Mahometo ir kur daug atsilanko muzulmanų, pasirodė cholera.

Berlynas. Garsus muzikantas Gustavas Haupt, kuris davė kelis koncertus ir Amerikoje, likosi apsudytas Berlyne ant 15 menesių į kalėjimą už vagystę.

Berlynas. Vokietijos ciesaorius Vilhelmas žada buti ant ateinancijų Rosijoje manevrų.

Pekin. Ant upės Kanton nusken-do kiniečių pacztinis laivas „Hoisso“ sykiu su 250 žmonių, kurie buvo ant jo.

Peterburgas. Caras labai yra įpykęs ant nihilistų, kurie kelia visose Rosijos krasztuose maiszatis, ir žada baisyti koroti, kurie pateks į valdzios rankas.

New York. Nors buvo asztriai užsakyta, kad nedeliomis turi but užda-

ryti saliunai, bet pereitą nedelį pardu-
vė daugiausia alaus negu paprastose
dienose.

Czengavi, mažas miestelis Mažojų
Azijoje likosi sunaikytas per drebėjimą
žemės. Turėjo apie 20,000 gyventojų.

Chicago, Ill. 16 Kovo likosi pa-
laidotas kunas exgubernatoriaus Illino-
jaus valstijos John Peter Altgeldo.

Odesoj Paēmė į kalejimą 160 ypa-
tų, kurios vaiksčiojo po miestą nesz-
damos raudoną veliavą. Likosi užmusz-
tas policijantas ir vienas studentas.

Washingtonė kassoj Suvienytų
Valstijų 16 Kovo rado po aprokavimui
174,700,402 dol. auksų ir sidabrų.

Peterburgas. 13 Kovo Maskoliz-
ka kariūmene turėjo musztynę su Man-
dziurijos gyventojais, iš kurių 200 už-
muszė ir atēmė 3 armotas.

New York. Ant atejusio vokiszko
laivo „Rhein“ apsirgo kelios ypotos
rauplem ir per tai visi pasažieriai yra
užlaikyti ir išsiųsti į ligonbucius ant
salų ant kokio laiko.

Amerika.

Bulius nudurė zokonyką.

Niagara Falls. Kanadoje Karme-
litų klosztorije zokonykai augino tvarte
didelį bulių. Jį visados prižiūrėdavo
vienas iš tarnų. Apsirgus tam tarnui,
nuėjo jį pasziart zokonykas Telesforas.
Kada bulius pamatė nepažystamą jam
ypatą, puolėsi ant jo ir užbadė su ragais
ant smert. Zokonykai apsiziūrėja no-
rėjo ineiti į tvartą, bet negalėjo, nes bu-
lius buvo labai įpykęs. Tadą padarė
sienoje skylę ir nuszovė bulių ir tik to-
kiu budu galėjo prieiti prie kuno savo
brolio.

Kiek uždirba geležinkeliai.

Pagal metinį aprokavimą Pensilva-
nijos geležinkelis priēmė nuo pasažierių
per pereitą metą 198 milijonus dolerių
iš kurių iszmokėjo ant visckų reikalų
133 milijonus, tai liko gryno pelno su-
virszum 65 milijonai, arba 10 milijonų
daugiau negu pereitą metą.

Užpuolė vagis.

Honghton, Mich. Juozui Youngs
gana garsiam medincziui pereitą sąvaitę
bemedžiojant, atėjo naktis, o jis buvo
da girioje. Kad umai iš visų pusių
buvo apsiaustas pulku vilkų. Gelbėda-
mas savo gyvastį įsilipo į artimiausią
gana augstą medį ir prasėdėjo ten lyg
net rytojaus pietų, kol vilkai neatsi-
traukė. Sėdėdamas medyje nuszovė
kelis vilkus, kurie priejį artyn pradėjo
graužti medį.

Iszneszė nama į padanges.

New Brighton, Pa. Pereitą sąvai-
tę Hartmano duktė inejus į sklepą užsi-
žiebė zapalką. Bet juog ten buvo pri-
sirinke daug gazo pasidarė eksplozija,
kuri sugriove trijų augstų namą. Mer-
gaite likosi gyva, nes tai sila buvo isz-
mesta ant gatvės ir tik truputi sužeis-
ta.

Sumaiszyta giminystė.

Weston, W. Va. Kokis tai Salia-
monas Bennet naszlys apsipacziavo su
Ona Smith, neilgai trukus jo sunus pa-
ēmė už paczią tevo paczios motiną, t. y.
tėvas paēmė dukterį, o sunus motiną, ir
tada sunus pastojė vuoszviu savo tevo,
o tėvas žiantų savo sunaus. Ta gimy-
nystė da labjaus susipainios, kada jie
sulauks vaikų.

Sunus nuszovė tevą.

Wheeling, W. Va. 18 Kovo 18
metų Henry Boles nuszovė savo tėvą,
kuris įpikęs ant jo motinos norėjo mesti
su degancziu kerosininiu pecziūm. Po
tam pats pasidavė į rankas policijos ir
turbut likos isztesytų.

Atrado auksines mainas.

Wickenburg, Ariz. Atrado auk-
sines mainas, kuriose iszkasa aukso ver-
tės 6,000 dol. ant dienos. Tą plotą
žemės du metai atgalios nupirko nela-
bai turtingas žmogelis už 6,000 dol. o
dabar trumpam laike pasiliks milijonie-
rium.

Perkunas sudraskė rubus.

Masion, Ind. 14 Kovo W. Read
iszėjo pasivaiksčiojot. Tuom tarpu
užėjo smarkus lietus su griausmu, per-
kunas trenkė į lietsargį, kurį turėjo su
savim ir sudraske rubus kurias buvo jis
apsivilkęs. Read ant valandos buvo
apsvaigęs, bet dabar yra su visu svei-
kas.

Baisi ugnis.

Mount Vernon. 14 Kovo sudegė
miesto paeztas ant kurio gyveno daugė-

lis familijų. Viena ypata sudegė o 6 su-
žeistos nūrtinai. Sudegė daugelis re-
gistravotų gromatų su pinigais; blėdies
ugnis padarė ant 200,000 dolerių.

Anarkistų darbai.

Elizabeth, N. J. 17 Kovo beveik
užmuszė nežinomos ypotos iuteronų
kunigą Henry R. Houst. Pirmutinėje
nedelioje po nuszovimui prezidento Mc
Kinley'aus jis labai iszpeikė savo bažny-
czioje anarkistus ir pripažino už geriau-
sią visus juos isz Amerikos iszvyt.
Trumpam laike dingo 16 metų sunus.
Ant rytojaus gavo laiszką, juog jo su-
nus yra anarkistų rankose ir jaigu jis ne
paliaus persekiojās anarkistų, pateks
į jų rankas ir pats. Už kokio tai laiko
nežinoma ypata pagriebė ant ulyczios
14 metų jo dukterį, bet žmonės iszgirdo
jos riksmą ir kada atbėgo ant pagelbos,
rado tik apslobusią mergaitę, vagis pa-
bėgo. Tuojaus po tam kunigas Houst
gavo nuo tų paczių anarkistų laiszką,
kad jau jo sunų nužudė, o trumpam lai-
ke nužudys ir jį. Ir teisybę, 17 Kovo
atėją pas duris, paszaukė jį jo sunaus
balsu. Kada kunigas atidarė duris,
nežinoma ypata davė su geležgalių į gal-
vą, o kada ans parpuolė, durė su peiliu
į krutinę. 12 metų kunigo sunus isz-
girdęs dejavimą tevo, iszbėgo laukan
ir szovė isz karabino į piktadėjus, kurie
tuojaus pabėgo. Kunigas yra sužeistas
ne mirsztinai, policija stengiasi atrasti
lizdą anarkistų.

Turtingas ubagas.

Trenton, Pa. 18 Kovo numirė
Gidern Mason, kuris ubagavo per 25
metus, nes jam ant geležinkelio nutrau-
kė koją. Jis vaiksčiojo ant medinė-
kojos, kurioje po jo smerczui rado isz-
grežtoį skylę 15,000 dol. apie kuriuos
jis niekam nieko nesakė.

Pigus vaikai.

Elpaso, Tex. 14 Kovo atsibuvo
provą M. Ridle, kuriam prisudijo 10,-
000 dol. už jo 3 vaikus užmusztus ant
geležinkelio.

Nuszovė savo draugą.

Passaic, N. J. 17 Kovo rado su-
szaudytą ir negyvą 18 metų Petrą Vai-
sah, jis turėjo 3 skyles galvoje ir 4 kru-
tinėje. Mena, buk jį nuszove jo tris
draugai, kuriuos matė su juom vaiks-
cziojant ir dabar nežinia kur dingo.

Vietinės žinios.

18 Kovo suaresztavojo Max C. Mayerą, kuris buvo rasztinyku per 12 metų bankoje Rathbon & Sons ant 7 Wall str. New Yorke. Jis praleido netoli 400,000 dol.

14 Kovo nuszovė Alice Stover savo vyrą, už tai, kad jis praleido savo turtus su kitomis moterimis. Jie gyveno po numeriu 61 ant 106 gatvės New Yorke.

14 Kovo ant 42 gatvės New Yorke „Transfer“ hotelije rado užsmaugtą kambariye 35 metų moterį Maud Gentile. Žudėju da neatrado.

18 Kovo 11 adyną nakczia pakilo ant Hobokeno dokų ugnis, kuri padarė daug blėdies. Nėgana to, kad sudegė daugelis daiktų sukrautų ant dokų, bet ir angliszkas garlaivis „British Queen“ ir keli maži luoteliai, kurių negalima buvo išgelbėti, nes tą naktį buvo baisus vėjas. Ugnyje rado smertį 18 ypatų. Blėdį rokuoja suvirszum ant milijono dolierių. Ugnis prasidėjo iš kampo kur buvo sukrautas szienas, turbūt vienas iš darbininkų per neatsargumą turėjo numesti degantį cigarą, ar cigarėtą.

18 Kovo vakare du turcziai New Yorke grajino gėmį su bolėmis ant bilijardo ir vienas iš jų gydytojas Douglas iszgrajino 10 tukstanczių dolierių, nes abu po tiek buvo sudėję. Tai kaip turcziai meto pinigų.

Yvairios žinios.

Pustelnykas Georget.

Francuziszkį laikraszcziai danesza, juog paskutinėse dienose numirė pustelnykas Georget turėdamas 92 metus. Jis kol buvo jaunas mokydavo augsztėsnėse mokslainėse senoviszkų kalbų. Bet toliaus pradėjo neapkėsti svietszko gyvenimo ir apsirinko sau gilumoję girios klonį, kur pasistatė stubelę ir gyveno lyg smert. Visą laiką praleido ant skaitymo knygų garsiausių rasztinykų: Homero, Wirgilijuszio ir Horacijaus. Jį gana tankiai atlankydavo vi-

soki profesoriai, kurie atvažiuodavo į maudykles „Chatelpuyon“ ēsanczias nepertoli nuo senialio stubelės. Jis teip buvo prisipratinęs prie savės girinius paukszczius, juog anie lesdavo isz jo rankų.

Tiltų kvarbavimas.

Didžiausias ant svieto tiltas yra Skotijoje. Jis yra pabudavotas isz geležies ir per tai, idant apsaugoti jį nuo rudzių turi tankiai kvarbuot, bet ant nelaimės to darbo pabaigti niekad negali. Jis turi 1656 metrus ilgio ir nors 35 malioriai dirba be perstojimo, vienok pereina trys metai kol pabaige kvarbuot ir tada vel turi pradēt isz kito galo, nes per tris metus kvarba buna jau nusiszcērus.

Pekszczias aplink svieta.

Vienas angliszko laikraszczio iszduotojas Lehwiss pasiryžo apeit aplink svieta pekszczias ir savo kelionę jau pradėjo. Jo kelionės plianas sekantis: iszeis isz Paryžiaus į Berliną, Varszavą, Irkutską, per pustinę Gobi į Pekiną, isz Kinų ant garlaivio į Ameriką, isz ten pekszczias į New Yorką, isz New Yorko ant orlaivio į Angliją o isz ten į Franciją. Žeme visur eis pekszczias.

Elektrikas piramiduose.

Iszradėjai senų daiktų pradėjo vartoti elektriką, idant su jo pagalba galėtų apszviest visus požeminius Egipto sklepus ir apžiūrėti visokius stebuklingus darbus senovės laikų, prie kurių per 5000 metų niekas negalėjo prieiti per baugią tuose giliuose sklepuose tamsumą. Su laiku bus įtaisyti elektrikiniai eleveiteriai ir nedideli karai, su pageibą kurių be jokių kliuczių bus galima darsiegti grabus Faraonų.

Nuo Redystes.

Pereitą sąvaite gavom nuo vieno tautieczio isz St. Louis laiszką, kuriame skundziasi, buk to miesto lietuviai nenori skaityt „Žvaigždės“, arba „Vienybės“ per tai, kad ateiną ne supjaustyta. Jau rodos sarmata butų ir garsyti apie tai, juog tenykszcziai lietuviai tingi net susipjaustiti laikrasztį. Ar teisybė?

Szakiu rabinas.

—o—

Vieną kartą rabinas isz Szakių važiojo į Mariampolę į jomarką. O juogiai turėjo Pilviszkiuose brolių, tai važiovo ant Pilviszkių ir ketino ten pernaktuoti. Rodos tai menkas daiktas buvo padaryti; bet kaip Mariampoliye jomarkas, tai visi žydai ten važiuoja ir Pilviszkiuose nakvoja pas rabino brolių. Kada rabinas su savo dengtu vėžimėliu atvažiojo, jau nebuvo visuos namuos ne biskio vietos: viską užėmė ankszcziau atkeliavusieje. Rabinui nieko daugiau neliko, kaip apsinakvati kluone, — ant vėžimėlio. Teip jis ir padarė. Mauszius Burakas, jo vežėjas, įtraukė vėžimėlį su budą į pastogę; atkabino arklius ir pririeszo prie vėžimo teip, idant galėtų peszti szieną isz vėžimėlio gurbo, pritaish gulyklą rabinui ant vėžimo, o sau — po vėžimu, ir viskas bavo atlikta.

Rabinas pabaigęs poterius, tarė:

— Mausziau, ar tu pasimeldei, idant mums arklių nepavogtų?

— Da ne, rabine.

— Na, tai pasimelsk, o arklius pririeszk drucziai.

Mauszius padarė, kaip jam rabinas liepė:

O rabinas vėl atsiliepė:

— Klausyk, Mausziau! kad tu pasimeldei ir arklius pririeszai, tai jei da neužmigsi ir arklius gerai dabosi, galimas daiktas, juog nieks mums jų nepavogs.

— Dabosiu ir neužmigsiu, tarė Mauszius.

Rabinas uždėjo jam abį rankas ant galvos, paskui laimindamas, kasžin ką sumurmėjo ir nulindo į savo budą gulėti.

*

*

*

Mausziau, ai Mausziau! — suszuko rabinas, prikeltas naktyje szunų lojimu isz pusiaumiegio ant nelabai smagaus patalo. — Ei, Mausziau!

— Ko nori, rabine?

— Ar miegi Mausziau?

— Ne, rabine.

— O ką tu veiki?

— Misliju, rabine.

— O apie ką tu, Mausziau, misliji?

— Misliju, misliju... apie tai: kur dingsta lajus, kada žvakė sudega?..

— Nu, kad tu misliji apie tokius iszmingtus daiktus, tai tu neužmigsi,

sumurmėjo nurimęs rabinas ir apsivertė ant tiesiojo szono.

* * *

Per kluono plysius paputė vėjelis, rabinas ir vėl pabudo.

— Ei, Mausziau! suriko.

— Ko nori, rabine?

— Ar tu miegi, Mausziau?

— Ne, rabine.

— O apie ką tu misliji?

— Asz misliju.... misliju....

apie tai: kur pasideda medis, kada į len tą įsikala vinis?....

— Nu, kad tu galvoje apie tokius iszmingingus daiktus, tai tu tik neužmigi — tarė rabinas ir, ramiai atsidusęs, apsivertė ant kariojo szono.

* * *

Žvaigždės ėmė blėsti: gaidys tuom tarpu užgiedojo ir prikėlė rabiną isz miego.

— Ei, Mausziau, szuktelėjo dievobaimingas rabinas....

— Ko nori, rabine?

— Ar tu miegi, mausziau?

— Ne, rabine.

— O ką tu veiki?

— Misliju, rabine.

— O apie ką tu misliji, Mausziau?

— Asz misliju.... misliju.... apie tai: kad durys uždarytos, nieks neiszjudino.... ale kur dingo mūsų arkliai?.....

Muzikos galybe.

Muzika, vieszpatystė tonų,

Turi nepaprastą galybę:

Vos iszgirdai, jauti jos monų

Apsiaubtą visą sav' ėsybę.

Pasijunti tik, kad jau tavo

Apveikė szirdį, protą, valią;

Dusią tarytum apsparnavo

Ir kas-žin kur tik kelia — kelia.

Tuo bematai jau tavo dvasiai

Jos atsidarė szventenyčia,

Ten tu lakstai su muzoms drasiai

Jausdams; kuną metęs sziczia.

Aklą bei kurčią kaip pelėdą

Arba lyg žmogų, ką suprato,

Buk vyturiuks augsztai kur gieda:

Dairos ir szen ir ten — nemato.

Balandis.

Lietuviszkos pasakos.

Vieną kartą velnias susiginczijo su Dievu, kad jis nulipisęs gražiausią pauksztį, kokį tik Dievas tegalėjo sutverti. Velnias pradėjo lipinti povą, visą gražiai padabino, bet kada prisiartino dvilikta valanda, gaidys užgiedojo, ir velnias savo darbo negalėjo užbaigti, — povo kojos likosi nepadabintos. Dabar, jeigu pamatęs povą girsi, kad jis yra gražus pauksztis, tai ji pucziasi, norėdama parodyti savo gražias plunksnas, bet tik reikia pasakyti, kad povo kojos yra velniskai negražios, tai ji tuojaus atsitupia, norėdama savo kojas užslėpti.

Juokai.

Aptiekoj.

Praszau pono aptiekoriaus duotie man už penkis centus gyduolių.

— Dėl ko?

— O ką asz žinau?

— Bet kokių gyduolių ir kam?

— Bene asz žinau? liepė isz dvaro ir gana....

— Kad nežinai kokių gyduolių, tai kam klausi.

— Tai kas tamista esi per aptiekorius, kad nežinai kokių gyduolių duotie?

Szeszi arba asztuoni.

— Praszau pasiuti man jekę; tik-tai praszau neįsiuti guzikų be poros: turi buti ar szeszi ar asztuoni.

— O tai dėlko?

— O tai dėlto: juog jei nebus į porą tai neisztekėsiu už vyro.

Nusimineš Vaitiekus.

— Dėlkogi ponas Vaitiekau teip užsimislijot?....

— Kaipgi neturiu mislyt.. mano tėvas ir motina nori, kad apsipacziuo-tau su Barbora....

— O ar tu neturi ukvatos?

— Ant Barboros turiu ukvatą, nes nieko mergina, bet ant tos karvės ką su jai duoda, tai neturiu ukvatos, ba yra labai koda karvė....

Geras Vargamistra, teatsiszaukia ant žemiaus paduoto adreso. — Vietą galės užimti nuo pirmos dienos Balandžio mėnesio.

Rev. S. J. Czepananiš,

307 Fourth ave.

Homestead, Pa.,

Temikit Lietuviai

“Žvaigždės” Spaustuvėje galima gauti naujai atspaudintų maldaknygių „Maldu Vainikelis“. Prastesniuose, ir geresniuose apdaruose, pradedant nuo 25centų.

Svarbus dalykas del ligonių.

Ne kiekvienas isz serganczių gali asabiszškai atsilankyti pas daktarą; tas yra nereikallnga, nes daktariszkame moksle yra žnomi simptomai, kuriuos apraszius galima visiszškai ligą perspeti. Jei užtad ant žemiaus paduotų klausymų atsakę

Dr. L. Landes, 134 E. 24th Str. N. Y. nusiųsite asz tikrai galiu sakyti jog ligą pažinsiu ir reikalingus vaistus galiu tuoj atsiųstie.

Klausymas. Atsakymas, teip ar ne.

Ar turite kosulį?

Ar silpni ant kuno?

Ar verczia vemti?

Ar gerą turite skanumą?

Kaip iszžiuri tavo spjaudymas?

Ar niežti tau kung?

Ar skauda akis?

Ar jautiesi pailsęs?

Ar musza jusu szirdis?

Ar gurguliuoja viduriai?

Ar skauda gerkle?

Ar liuosus turite vidurius?

Ar teka isz ausų?

Ar dreba rankos?

Ar stipriai prakaituojate?

Ar trumpas jus atsikvėpimas?

Ar turite negerą atsikvėpimą isz burnos?

Ar ėda jus gumbas?

Ar tankel jaucziatės mieganeczių?

Kaip iszžiuri jus gerkle?

Ar turite jus užkietėjusius vidurius?

Ar skauda ausis?

Ar turite svalgulį?

Ar neapsivėles liežuvis?

Ar jaucziate spaudimą szirdies?

Ar neturite užkretanczios ligos?

Ar neturite iszbėrimo ant kuno?

Ar turite supurtusias kojas?

Ar nespjaunate kraujais?

Kokia yra jus pomietis?

Kiekvienam svarbus dalykas.

Peržiurėjimas szlapumo yra kiekvienam žmogui didžiū svarbumu, nes nuo to galima pažinti yvairiausias ligas; todėl ir sveiki darys gerai prisiųsdami szlapumo butelyj pas **Dr. L. Landes, 134 E. 24-th Str., New York** kuris tai szlapumas bus mikroskopiszškai peržiurėtas. Prie szitokio siuntimo reikia pridėti vieną dolerį o reikalingi vaistai bus tuoj per ekspresą prisiųsti.

Reikia paduoti savo aiszky adresą.

Dr. L. Landes

134 E. 24-th Street,

NEW YORK, N.Y.

Ofiso valandos: nuo 9 iki 1 ir nuo 5 iki 8
Nedėlioje nuo 8 iki 10 ir nuo 2 iki 4.

THE LITHUANIAN WEEKLY

„ZVAIGZDE“ -- The STAR.

The only Lithuanian publication in New York, New Jersey & New England States, valuable advertising medium, executes translations and job printing in English, Lithuanian and all Slavish languages.

PUBLISHED EVERY THURSDAY

— AT —

223 Roebing str., Brooklyn, N. Y.

A. BALTIEJUS, Manager

All Communications must be addressed:

„ZVAIGZDE“

P. O. Box 17, Station W. Brooklyn, N. Y.

RATES OF ADVERTISING ON APPLICATION.

Sanvaitinis laikraštis

„ZVAIGZDE“

Išleina kas CZETVERGAS.

Kasztuoja ant metu \$2.00, In uzmare \$2.50.

Anicetas Baltiejus, Dažiurėtojas

Korespondencijas ir laiszkus su pinigais adresuokit:

„ŽVAIGŽDE“,

Station W. P. O. Box. 17. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 408 WILLIAMSBURGH.

Korespondencijos.

Pittsburg, Pa., Lietuviai sutaikoi gyvena. Jau baigia statyt savo bažnyčią, nes uždėjo jau stogą, o kaip atszils, tai darbas eis sparčiau ir trumpam laike bus užbaigtas. Turime labai gerą ir darbsų kleboną, kuris prižiūri tą darbą ir rupinasi kad ta nauja bažnyčia būtų pabudavota kuonogeriausia.

15 Kovo likosi pabaigtas statyt namas, kuris kasztavo 3 milijonus dolerių.

Pro lenkų mokslainę veda geležinkelį ir lenkai per tai papinigavo, nes gavo už 30 pedų žemės 30,000 dol.

Vietinis.

Grand Rapids, Mich., Musų miestelije randasi apie 70 familijų ir apie tiek pavienių lietuvių, kurie gražiai elgiasi ir sutikime gyvena. Bet ne be to, kad yra ir apie pusę tuzino tokių, kurie pametę savo tėvų tikėjimą, darbuojasi ant lietuviszkos dirvos ir kelia lietuvių tik gaila, kad neturi isz ko, nes pas juos visus tuszti iszianiai. Yra čia ir pagelbinė draugystė szv. Petro ir Povilo, kuri puikiai laikosi, turi suvirszum 80 sanarių, savo locną salią, kurioje laiko susirinkimus, nereikalaudami mokēt savo centus svetimtauciam ir turi apie 5,000 dol. bankoje. — Taigi, teip vadinami mus apszviestunai, matydami

kad pas mus viskas eina gerai, nežino, ką isz pavydumo daryti ir visai iszradynėja ant mus jiem pritarenčiuose laikraszcziuose „Lietuvoje“ ir „Vienybėje“. Jie kaltina musų draugystę, ko del neaukauja ant kankintinių, kurių atsiranda ir musų miestelije. Vieną isz tų apszviestunų neperseniai policmonai baisiai sumuszė už platinimą lietuvių isz ir darymą stebuklų(?) Tai ir kankytinis.

„Lietuvos“ 10 numerije kokis tai korespondentas apverkė myrį Susivienijimo kuopos, Vitauto klubo ir Tevynės myl. Draugystės ir sako, juog liko tik viena szv. Petro ir Povilo draugystė kuri nieko nenuveikė ant lietuvių naudos. Labai akyva žinot, ka jus nuveikēt gero su savo draugystę, gal jus laikot už didžiausius nuveikimus tais pliovones, kuriais talpinote pereituose metuose laikraszcziuose.

Tas pats korespondentas toliaus tvirtina, kad Simano Daukanto kuopa buvo uždėta su mieriu jieszkėjimo ypatiszkos garbės. Jau su tokia garbe velk tylėtų. Užsidėjus tai kuopai susirinko nuo kelių lietuvių po 25c. nes pats jų sudėti neturėjo isz ko, ir už surinktus pinigus nusisamdė salę, kuri buvo panaszi ne į salę, bet į seną ir nuo visų apleistą karcziamą, kurios iszdaužyti langai buvo apkalti lentomis. Insitaisę ten barą, pardavinėjo visokius svaiginanczius gėrimus ir tokiu budu pradėjo platyti mokslą ir apszvietą tarpe lietuvių. Bet tą biznį varyti ilgai negalėjo, nes kiekvienas kaip tik įmąnydamas suko ir, įgriebęs ant kelių dolerių, nuo kuopos atsitraukdavo ir teip pamaži visi iszkriko, pasilikę \$41,65c., skolingi bravorui. Taigi dabar pats matot, juog negana del pakelimo musų vardo mokslo ir apszvietimo, reikia teisingumo ir užlaikymo tikėjimo, kuris yra to visko fundamentų.

Tamsunelis.

Shenandoah, Pa., Pas mus sziam tarpe įvyko du nelemti atsitikimai.

Vienas isz jų — tai subankrutinimas Vinco Chmieliaucko, kuris laikė Shenandoahe gėrymų pardavinyczią. Paliko skolų labai daug, bet kiek ant tikro — da nežinia. Tuom tarpu tikrai žinoma, kad Chmieliauckas tik vienai Lauer Brewing Co., isiskolinęs buvo \$9,000 už alų.

V. Chm. iszvažiudamas isz She

nandoaho Kovo 2 dieną paleido gandą, buk važiuojęs gydytis pas daktarus, nes pereitą žiemą jisai tikrai drucziai sirgo sziltine ir uždegimu žarnų. Tuom tarpu pasirodė, kad V. Chmieliauckas tiesiog drožė į New Yorką, o isz čia norėjo dūmti į Lietuvą. Buvo jau iszsi pirkęs po svetimu vardu laivakortę ant vokiszko laivo „Deutschland“ ir Kovo 11 dieną jau sėdo drauge su princu Henriku į laivą, kaip sztai tapo arešta votas ant pareikalavimo pp. K. Radze vycziaus ir P. Brazinsko, kuriedu buvo už Chmieliaucką pasirancziję bravorui ant \$4,000 dol.

Kaip angliszki laikraszcziai praneša, V. Chmieliauckas, dasizinojęs, juog jį aresztuoja, apalpo ir puolė negyvas, Kuomet atgaivino, tai tiesiog nuvežė į ligonbutį. Ant rytojaus tardytojas norėjo klausinėti jo žinomame reikale, bet da buvo persilpnas. Kaip tikrai pasveiks, bus parvežtas į Shenandoah'ą ant bylos.

Szitas atsitikimas daug nesmagas, o net tiesiog — bjaurus.

Kovo 11 dieną kaszin koks pikta dējas, įejęs nakczia į p. V. Minkevycziaus arklių tvartą, suskriodė pilvus dviem arkliams, teip kad gyvuliai turės pastipti. Buvo tenpat tvarte ir kita pora arklių, ir tiems piktadējas būtų žinoma, nepraleidęs, jeib artymuos namuos nesuvarstę durų ir piktadėjo nuo jo patrakusio darbo nenubaidė.

Tai atsitinka pas mus ne pirmu syk nes pernai rudenį, teippat kaszinkas buvo padaręs su 3 arkliais p. Vetros.

Toki atsitikimai yra labai liudni, nes jie ženklina, juog tarpe musų visuomenės yra žmogystos ne tik ką be s a ž i n ē s, bet dāgi su ytin žemais ž v ē r i s z k a i s jausmais.

A. V.

Pajieszkėjimai.

Jurgis Girdauskas pajieszkau Jono Lekavicziaus ir Jono Elijosziaus, paeinanczių isz kaimo Geczių, Sudargų parapijos Suvalkų redybos. Jie turbut gyvena New Yorke ar Brooklyne. Jaigu kas žino, kur juodu yra, teiksisi duoti žinia ant szio adreso:

Jurgis Girdauskas,

73 Grand str.

Brooklyn, N. Y.

Jonas.

Apysaka šios gadynės

Paraszė Vaidėlė, paaukaudamas savo mieliausiam draugui S... isz P...

(Tąsa.)

„Kaip mano but szirdis laiminga,“
 „Kad sziam gyvenime sunkiam“
 „Turėčiau draugę asz szirdingą,“
 „Tą suramą laike tamsiam.“
 „Tark miela, paskutinį žodį,“
 „Žinok, asz tavęs nevercziau“
 „Ir tavo laimės pavilioti,“
 „Anaip tol, asz negeidžiu.“
 „Jei manę myli, vargszą szitą,“
 „Tai dalį su mana sudėk,“
 „O jei turi mielesnį kitą,“
 „Iszsziadu — tu jį mylėk!“
 „Tark žodį tikrą paskutinį:“
 „Ar mą draugę tu but žadi,“
 „Ar mano kelią erszketinį“
 „Nuszvesti laime ketini?“
 „—Tu mano duszios mylimiausias,“
 „Asz tavo, tavo amžinai!“
 „Asz tavo sargs esmi tikriausias,“
 „Tavi kėsmai, mani kėsmai.“
 Tikrai ir garsiai prakalbėjo
 Ji karsztu drebančiu balsu
 Ir veidą degantį pridėjo
 Prie mažo lango geležų.
 Tikrai žērėj atsidavimas
 Jos žodžiuose ir akise
 Ir karsztas jos atsidusimas
 Atsiliepė jo szirdyje.
 „Kur nori eiti — paskui tavę“
 „Kaipo szeszelis asz seku,“
 „Jau duszią, szirdį yr pagavę“
 „Mą spinduliai tavų akių!“
 „—Jei teip tai asz turiu jau viską“
 „Ir nieko negeidžiu daugiau.“
 „Dabar pikti žaibai tepliska!“
 „Tetveria prieszas koskaudžiau!“
 Staiga ant vietos Jons paszoko
 Ir apkalai jo sužvangėj,
 Duszia, szirdis jeme attoko,
 Ugnis jo akise žērėj.
 „Klausyki, mano mylimiausia“
 „Ir tēmykis visus žodžius“,
 „Te prieszai varo ką toliausia“
 „Vis rasiu asz atgal kelius.“
 „Sugrįžsiu greitai į tėvynę“
 „Isz jų prakeiktos verguvos,“
 „Su tavimi apsikabinę“
 „In szalį eisiva liuosos.“
 „Drebėkgi tu, niekingas priesze,“
 „Užpilsiu gėda tau akis!“
 „Te tavo kraugerystę vieszią“
 „Visa pasaulė pamatys.“
 Rytuos padangė raust pradėjo,

Szvilesėjo jau nakties tamsa,
 Žvaigždutės danguje retėjo,
 Ant lauko baltavo szalna.
 „Sudievgi, mano mylimiausia,“
 „Girdi? jau szaukia sargs tavę“
 „Sudiev! juk mudviem neilgiausia“
 „Reiks buti atsiskyrime.“
 Pas langą kaustytą stovėjo
 Szalcziu drebėdama Ona,
 Per veidus aszaros riedėjo,
 In jį žiūrėjo ji visa.
 Skaudus liudnums jai szirdį spaudžia,
 Ji klauso jo kaip nesava;
 Slaptusis balsas duszioj gaudžia,
 Kad nematys jo niekada.
 „Sudiev!“ jis melsdamas suszuko:
 „Pabus, užtikis tavę czion ai“
 Umai nuo josios nusisuko
 Ir dingo tamsoje jisai.
 Nors jau visai diena praszvito,
 In tuszczią langą ji žiūrėj;
 Įiktai kaip sargas užsikrito,
 Po prievarta szalyn nuėj.

V.

Rakts užrakte jo sucypėjo.
 Tai jie varyt ateina jį.
 Medinės durys sugirgždėjo,
 Inėj į vidų jų keli.
 „Kelk“ jie jie ruscziai Jonui tarė:
 „Tolyn isz czia varys tavę.“
 Paskui kalynę jie uždarė,
 Pastatę jį paszalyje.
 Palikę ten visi suryko
 In vidų namo vyresnių,
 Viens Jons su savo sargu liko
 Lauke drebėdamas szalcziu.
 Nevienas szaltis jį kretė,
 Jau kelios naktys, kaip miegoj;
 Nelaimės, rupescziai parėdė
 Drutybę visą kuno jo.
 Tos kelios dienos nelaimingos
 Teip jį permainė labai,
 Kad josios akys įtemingos
 Ką tikt pažino, kad jisai.
 Nors jis labai nuvargįs buvo:
 Inpuolė akys ir veidai.
 Drąsa jo duszios nepražuvo—
 In ateitį žiūrėj ramiai.
 Liudna Ona namon neėjo,
 Slapta ji laukė atszalyj
 Jo iszvedantę lauk; norėjo
 Da sykį pamatyti jį.
 Kada jį dabar iszvydo
 Su sargu stovintį lauke,
 Kaip stirna tuoj prie jo prisklydo
 Ir apkabino glebyje.
 „O diena, tugi nelaiminga,“

„Kurioj sugavo jie tavę,“
 „In koki tarpą sopulingą“
 „Stumi varguolę tu manę!“
 Liudnas akis augsztyn pakėlus
 In veidą jo gailiai žiūrėj,
 Isz szalczio ir kanczios pasmėlus
 Kaip lapas ji visa drebėj.
 Tuomtarpu vyrai iszsigrudo
 Isz vidurio namu umai,
 Keli isz jų greitai sprudo
 Pas vietą, kur stovėj jisai.
 „Sudiev! atėj manęs varyti,“
 „Tikėk, kentėsim neilgiaus“
 „Ir tavo szirdį suraminti“
 „Isz ten pareisiu asz tuojaus.“
 „—Sudiev mieliausias!“ pabucziavo
 In szaltą veidą ji karsztai
 Ir sunkiai alpdama dusavo
 Apsikabinus jį drutai.
 „—Gana mieliausia mano,“ tarė,
 „Paleisk manę ir eik namon“
 Dykai nuo savęs jąją varė:
 Ji negirdėjo žodžių jo,
 Prie jo krutinės jąją traukia
 Galingoji slapti jiega,
 Jos duszioj aiszčiai balsas szaukia,
 Kad neregės jo niekada.
 Pikti varytojai atėję,
 Nuo sprando jo atpleszė ją,
 Ant žemės alpstanczią padėję
 Palieka vieną vien lauke.
 Czia Jono akys ją sutiko
 Beveik kone be gyvasties.
 Jis apsisuko ir suriko:
 „Varykit greit isz szios szalies!“,

VI

Tyliai nuvargęs Jonas vyko
 Viesziu keliu rudens laukais.
 Toli giminis kaimas liko
 Su medžiais ir savais namais.
 Nusiminimas duszią spaudžia,
 Ji jamjam stovi akise.
 Niszpasakytą skaudį jauczia
 Jis merdinczioje szirdyje.
 Aplinkui nieko jis nemato—
 Su vienu užimtas savim.
 Gilybėj duszios svarsto, krato
 Jis praeigą su ateitim.
 Kentėjimai vargios tėvynės,
 Jo mylimos ir jo paties
 Suvirto jamjam ant krutinės,
 Ir degina karszcziu ugnies,
 Nors szaltas vėjas draskos, spieigia,
 Nors dergia su lietum sniegai.
 O, kaip krutinę jamjam diegia!
 O, kaip kaukimas jo jausmai!

(Toliaus bus.)

IŽDU SALA.

Angliškai parašė ROBERTAS L. STEVENSON.

(Tąsa.)

Prieš vakarienę palaidojome senį Tamą smiltyje ir per valandą stovėjome ant jo kapo, nusiėmę kepure ant šalto vėjo.

Malkų buvo sunešta dikčiai, bet vis netiek, kiek kapitoniui norėjosi; jis pakratė galva ir atsiliepė:

— Reiks vėl nešti ryto, tik daugiau.

Po vakarienei trys viršininkai susiėjo į kampą ir pradėjo tartis, ką reikia daryti toliau.

Ištisų, sunku buvo žinoti, ką reikia daryti. Valgių turėjome taip mažai, kad buvo tik du išėjimai: arba badu numirti, arba pasiduoti pirm atėjimo pagelbos. Didžiausią viltį dabar sudėjome savo ginkluose: šaudyti galvažudžius taip ilgai, kol jie nenuleis savo vėliavos arba nepabėgs su „Hispaniola“ — buvo tai vienatinė išeiga iš sunkaus padėjimo. Buvo jų jau ne devyniolika, kaip išpradžių, bet tik penkiolika, nes du likosi sužeisti, kurių vienas sunkiai, o tas galėjo tame laike numirti. Ant rodos likosi nuspręsta šaudyti juos, kaip tik proga pasitaikys, bet patiems saugoti savo gyvastį, kiek įstengiant. Apart to turėjome du galingu draugu, ką naikino mūsų priešus: rumą ir klimatą.

Ką darė tarp jų rumas, patyrėme tuojau, nes nors buvome ant pusės mylios nuo jų, girdėjome vienok šukavimus ir giedojimus iki pusiaunakčiai.

Kalbant apie klimatą, daktaras prisiėdinėjo ant savo perukos, kad jeigu jie neišeis iš liekno, kuriame apsistojo, tai pusė jų už savaitės gulės lovoj.

— Taip — pridūrė jis ant galo, — jeigu jie mūsų nepaims, tai turės persikelti atgal ant skunos. Ji yra vis laivu, taigi tie latrai galės griebtis seno amato ir, man rodosi, tą padarys.

— Pirmutinis laivas, kurį palydėjau! — atsiduso kapitonas.

Aš buvau baisiai nuvargęs ir atsigulęs miegojau, kaip akmuo.

Jau visi buvo atsikėlę, pavalgę pusryčius ir atnešę naujų malkų, kad mane prikėlė trukšmas ir balsai.

— Sandaro vėliava! — išgirdau žodžius, o po valandos: — Pats Silveras!

Pašokau ir trindamas akis pribėgau prie langelio.

XX.

Silvero pasiuntinystė.

Už zomato stovėjo du vyrai; vienas mojo balta skepeta, antras — nebuvo kas kitas, tik mandagus ir meilus Silveras locnoje ypatoje.

Buvo dar anksti ir šalta — šalčiausias rytas, kokį tik patyriau svetur. Dangus buvo skaistus, be debesėlio. Bet ta vieta, kur stovėjo Silveras su vienu iš savo žmonių, buvo užklota šešėliu; jie stovėjo iki kelių žemame, palšame ruke, pasikėlusie per naktį iš liekno. Šaltis ir rankos nešė liudną saktmę apie salą. Buvo ji ne kas kitas, tik šlapias, drugio ap-

sėstas, nesveikas plotas.

— Pasilikite viduje, broliai — atsiliepė kapitonas. Čia posalumas, daugiau nieko.

Paskui jis sušuko į piratus:

— Kas eina? Sustokite arba šausiu.

— Sandaro vėliava! — atsiliepė Silveras.

Kapitonas stovėjo ant gonko, rupindamasis taip užsi-slėpti, kad į jį negalėtų pataikyti kulka, o tuo tarpu atsigręžęs į mus šnekėjo:

— Daktare, dabok žiemų pusę; Gray, vakarinę..... dabokite. Užtaisykite muškietus! Greičiau, vyručiai, atsargiai!

Jis vėl nusigręžė į maištininkus:

— Ko jūs norite su savo sandaro vėliava?

Šiuo tarpu atsakė kitas vyras:

— Kapitonas Silveras nori ateiti pas jus su derybomis.

— Kapitonas Silveras. Nepažįstu jo. Kas jis do vienas? — atsiliepė kapitonas piktai.

Girdėjome, kaip jis pridūrė sau panosyje:

— Tai ir kapitonas! Nespėjo apsigrįžti, tuojau ir promocija!

— Ilgas Džonas atsakė už save:

— Aš, pone. Tie vargšai aprinko mane už kapitoną, kad jūs apleidote mus (Silveras augštesniu balsu ištarė žodį „apleidote“). Męs gatavi pasiduoti, jeigu sutarsime. Meldžiu tik žodžio nuo jūsų, kapitone, kad mane paleisite sveiką ir saugų už šito zomato ir nešausite į mane tollaik, kol nebūsiu taip toli, kad jūsų kulka manęs nepasieks.

— Žmogeli! — atsiliepė kapitonas Smollet. — Aš visiškai nenoriu su tavim šnekėti. Bet jeigu tu nori pasikalbėti, tai eikš čion. Jeigu čia yra koks pasalumas, tai negut iš jūsų pusės, o tokiam atsitikime lai Dievas jums padeda.

— Gana! — suriko Ilgas Džonas linksmi. — Užtenka žodžio nuo jūsų. Dabar žinau, kad šneku su džentlemonu.

Prie tų žodžių Silveras pasijudino iš vietos, regimai norėdamas eiti pas mus, bet vyras su balta skepeta rankoje pagriebė jį už peties ir stengėsi sulaikyti. Silveras nusijuokė balsiai, paplojo į nugarą, lyg duodamas suprasti, kad čia nėra ko bijotis, ir prisiartinęs prie zomato, permetė lazda, užkėlė koją ir su dideliu vikrumu perlipo per zomatą.

Buvau taip žingeidus visko, kas darėsi, kad užmiršau visiškai apie tai, kad esu pastatytas ant sargybos. Pametęs savo įangėlį, prišliaužiau atsargiai prie kapitono užpakalio. Jis sėdėjo ant slenkščio, parėmęs alkunes ant kelių, įbedęs akis į vandenį, ką burbuliavo geležiniame katile, ir švilpinėjo: „Eikit čion, bernai ir mergos“.....

Silverui buvo didelis vargas užlipti ant stataus kalnelio, pilno stuobrių ir kelmų; vienog jis užkulšino per minkštą smėlį prie namų ir pasveikino kapitoną mandagiausiu budu. Buvo jis apsitaisęs geriausiomis savo drapanomis: ilgas mėlinas žyponas su misinginiais guzikais puolė jam iki kelių, o dailią skrybėlę turėjo užvertęs ant pakaušio.

— Atėjai — tarė kapitonas, pakeldamas galvą. — Gali sėstis.

— Tai manęs į vidų neleisi, kapitone? — pasiskundė Ilgas Džonas. — Pasiutusiai šalta širyt; lauke negalima nė sėdėti.....

— Silverai! — pertraukė kapitonas. — Jeigu butum doras vyras, butum galėjęs sėdėti savo verdamojoje. Pats dabar esi kaltas. Tu arba esi mano laivo virėjas ir tadą aš su tavim apsieinu gražiai, arba kapitonas Silveras, paprastas maištininkas ir piratas, o tokiam karte vertas tik pakarti.

— Gerai, gerai, kapitone, — atsakė virėjas, sėsdamas

nat žemės, — tamista paduosi ranką, kaip reiks man stotis. Dailią vietelę čia turite..... A, ir Džimas čia! Labą rytą, Džimai..... Daktaras! sveiki, sveiki..... Kaip matau, jūs čia visi kruvoje, teip sakant, lyg laiminga šeimyna.....

— Jeigu turi ką pasakyti, vyruti, tai sakyk — atsiliepė kapitonas rimtai.

— Tiesa, kapitone! — Siveras. — Pareiga yra pareiga — žinoma. Gerai; pasakysiu. Jums nusisekė pereitą naktį, nėra ką dauk kalbėti; neginu, kad nusisekė. Kas norints iš jūsų moka valdyti kugį. Aš neginu nieko, bet nekurie mano žmonės nusistebėjo — gal jie visi nusistebėjo, gal ir aš pats nusistebėjau; gal dėl to ir atėjau čion derėtis. Bet atsimink, kapitone, kitą sykį jums tas nenutiks, po perkunų! Męs pastatysime sargibą ir mažiau gersime rumo. Gal mislijate, kad buvome visi pasigėrę? Sakau kad aš buvau blaivas, tik jaučiausi nuvargęs, kaip šuva. Jeigu bučiau atbudęs viena sekunda pirmiau, bučiau jus sugavęs ant paties darbo. Jis dar buvo šiltas, kad prie jo priėjau.

— Na? — atsiliepė kapitonas šaltai.

Viskas ką Silveras kalbėjo buvo jam nesuprantama, bet jis to neišdavė. O aš — aš tuojau supratau, nes man prisiminė paskutiniai Ben'o Gunn'o žodžiai. Buvau tikras, kad jis atlink miegančius aplink ugnį piratus, ir su palengvinimu širdies pamislijau, kad dabar turimė tik keturioliką neprietelių.

— Na, tai štai kas! — tarė piktai Silveras. — Męs norime izdo ir męs jį turėsime — tai mūsų dalikas. Jūs norite išgelbėti savo givastį — tai jūsų dalykas. Jūs turite žemlapį, ar ne teip?

— Gali buti — atsakė kapitonas.

— O, aš žinau, kad turite — kalbėjo Ilgas Džonas. — Nereikia apsieiti su žmogum teip šiurkščiai; prie tokių dalykų nereikia mandagumo. Pasakysiu stačiai, ko atėjau: męs norime jūsų žemlapio, daugiau nieko. Pasakysiu teipgi, kad aš iš savo pusės, nenorėjau jums nieko pikto.....

— Tuščia šneka! — pertraukė vėl kapitonas. — Męs gerai žinome, ką norėjai pasakyti, bet mums tas ne galvoje, nes dabar, pats matai, nieko negali padaryti.

Kapitonas pažiūrėjo ant jo ramiai ir pradėjo kimšti pipkę.

— Jeigu Abe Gray..... pradėjo Silveras.

— Nuštilk! — suriko Smollett. — Gray man nieko nesakė ir aš jo nieko neklausiau. O ką misliju apie tavę ir tavo norus, tai dabar pasakau: tegul tavę ir visą tą salą perkunas ima!

Tas mažas užpykimas regimai atšaldė Silverą. Jis buvo jau pradėjęs kelti balsą, bet dabar vėl buvo mandagus.

— Gali buti — tarė jis, — negaliu ginčytis, kas džentlmonams išrodo geru daiktu, o kas ne. Bet matydamas, kad tamista rengiesi užsirukytie pypkę, ir aš sau pavelsiu tą patį.

Jis prikimšo pypkę ir uždegė. Du viru sedėjo tylėdami per ilgą valandą, rukę pypkes, kartais žvilktėrėjo viens ant kito, ir vėl taisė ugnį arba lenkėsi nuspjauti. Silvera pirmutinis pertraukė tilėjimą.

— Štai ką noriu jums pasakyti. Duokite mums žemlapį, kad galėtume surasti izdą, nustokite šaudę vargšus marininkus ir triuškindi jiems galvas, kad jie miega. Jeigu tai padarysite, tai du daiktu duodame jums išsirinkti. Galėsite arba eiti su mumis ant laivo, kad izdas bus pekraustytas, ir tadą duodu jums garbės žodį, kad paliksiu jus dar kur norints saugioje vietoje ant krašto; arba jeigu norėsite, nes ištiesų mano užgulmėje yra šiurkščių žmonių, kuriuos sunku suvaldyti, ypač girtus, tadą galėsite pasilikti čia.

Pasidalinsime valgiais teisingai, kaip priguli, ir aš vėl duodu žodį kad pirmą laivą, kurį sutiksiu, atsiųsiu čionai, kad jus paimtų. Dabar tamista gali suprasti, ką noriu pasakyti. Geresnio daikto negalite nė laukti nuo mūsų. Ir aš tikiuosi

(čia jis pakėlė balsą), kad visi šituose namuose girdėjo mano žodžius, nes kas buvo sakytą vienam, buvo sakytą visiems.

Kapitonas Smollett pasikėlė nuo slenkščio ir iškratė peklus iš pypkės ant delno kairės rankos.

— Ar tai viskas? — paklausė.

— Paskutiniai žodžiai po perkunų! — atsakė Džonas. — Jeigu ant to nepristojate, daugiau nuo manęs nieko neišgirsite apart šaudimų iš muškietų.

— Labai gerai — tarė kapitonas. — Dabar paklausykite manęs. Jeigu jūs ateisite vienas po kitam be ginklų, aš prižaduo visus jus surakinti ir nuvesti namo ant sudo Anglijoje. Jeigu to nepadarysite, kaip vadinuosi Aleksandras Smollett ir kaip iškėliau velevą mano karaliaus, teip duodu žodį, kad jus visus ims galas. Jūs negalite rasti izdo. Jūs nemokate plaukti ant laivo, nes tarp jūsų nėra nė vieno, kurs galėtų vesti laivą. Jūs negalite su mumis kautis — ana, Gray izspruko nuo Jūsų penkių. Žodžiu, jūs neįiegėliai, jūs mums padaryti negalite nieko. Aš teip sakau ir tie yra mano paskutiniai žodžiai. Kitą sykį, susitiksiva, paleisiu tau kulką į nugarą, kaip mane gyvą matai. Dabar gali eiti šalin, tik skubinkis, greičiau!

Silvero veidas buvo tikrai gyvas paveikslas, o akys vire iš diktumo. Jis iškratė ugnį iš pypkės.

— Paduokit man ranką! — suriko.

— Ne, aš tau neduosiu — atsakė kapitonas.

— Kas gi man paduos ranką? — suriko Silveras.

Ne vienas iš mūsų nepasijudino. Keikdamas paskutiniaisiais žodžiais jis prišliaužė prie gonkelio ir užsikabinęs ant jo pasikėlė ant savo lazdos.

Paskui nuspiovė į šaltinį ir suriko:

— Štai ką aš misliju apie jus! Pirmneg adina pasibaigs, aš išvaikysiu jus iš šitų čia namų. Juokitės, po perkunų, juokitės! Pirm neg adina praeis, jūs juoksitės aname sviete. Laimingi bus tie, ką pirmiau numirs.

Su baisiais keiksmiais jis nukulšino žemyn ir su pageba kito vyro, kurs turėjo baltą skepetą, peršoko per zomata, po kelių nenusisėkusių bandimų, ir dingo tarp medžių.

XXI.

Užpuolimas.

Kapitonas sekė jį akimis ir, kad išnyko atsigręžė prie mūsų. Ne vienas mūsų nebuvo ant savo vietos, išėjus Gray'ą. Dabar pamatėme jį pirmusyk piktą.

— Ant vietų! — suriko jis.

Kad išsigandę prišokomė prie savo langelių, jis atsigręžė prie Gray'o.

— Gray, — tarė — užrašysiu tavo vardą į knygą, pildei savo priderystę kaip tikras marininkas. Pone Tralewney, stebiuosi tamistai. Daktare aš mislijau, kad buvai kareiviu! Jeigu teip elgiesi ties Fontenoy, tai galėjai pasilikti ant laivo.

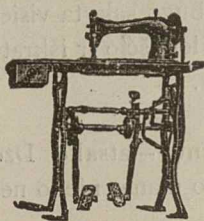
Stovėjome prie langelių ausis suglaudę; kiti taisė muškietus; visi buvome susijaudinę.

Kapitonas tylėjo per valandą.

— Mano vyručiai — atsiliepė ant galo jau švelnesniu balsu, — apsiėjau su Silveru be ceremonijų, tyčia jį pykinau. Neužilgo jis žadėjo ant mūsų užpulti. nereikalauju sakyti, kad mūsų yra mažiau, bet už tai kausimės užsislėpę. Pora minutų atgal bučiau pasakęs, kad mušimės gerai, bet ir dabar neabejoju, kad išpersime jiems kailį, jeigu tik klausisite mano paliepiimų.

(Toliaus bus).

Lietuwiszka krautuve visokių siuvamumas



Parduodu naujausias ir geriausias visokias siuvas maszinas, o ir taisau jas. Teipgi užlaikau visokius reikalingus daiktus prie šiu maszinu.

Teipgi maszinas mainu ir parandavoju. Cilinder ir maszin Alieju užlaikau. Gesa ir Elektriška del maszinu varymo pri-taisau už pigiausia preke.

ADOLPH WACHSMAN,

59 Graham Ave., arti Moore St., Brooklyn, N. Y.

RED HOUSE CLOTHING CO.

Adolph Lewis,

PARDAVEJAS Naujų ir naudotų drabužių,
190 Myrtle Avenue,

Tarp Hudson Ave. ir Fleet Pl., Brooklyn, N.Y.

Paranku tenai nueiti, nes galima susis-
nekėti lietuviskai.

Lietuviai!

Jūs tankiai reikalaujate siųsti kam į kraują daviernastį ir kitus paliudyjimus; kreipkitės prie manęs, aš tą viską atliksiu kuo geriausiai. Paraszysiu daviernastį ir parupinsiu konsulio paliudyjimą.

JOHN A. BELIAKOFF,

NOTARY PUBLIC

227 East 19th Street, New York, N. Y.

ZVAIGZDĖS AGENTAI:

I. Miluszauskas,

Box 338

Forest City.

Stanislovas Poteliunas,

Plymouth, Pa.

Povylas Gaižaukas,

24 7th Str.,

Mahanoy City, Pa.

Juozas Kasiulaitis,

74 Carrol str.,

Pittston, Pa.

Antanas Szileika,

Spring Valley, Ill. ir apielinkej.

M. Schermis,

113 North 5th Str.,

Brooklyn, N. Y.

M. Czeponis,

72 Jubilee Str.,

New Britain, Conn.

Mikolas Miskunas,

8 Belmont ave.,

Newark, N. J.

J. Macziulaitis,

165 Ferry Str.,

Newark, N. J.

J. Rabikauckas,

328 Plymouth Str.,

Brooklyn, N. Y.

Jonas Nutauc,

424 S. Wood Str.,

Chicago, Ill.

Jonas Karalins,

52 W German str.

Baltimore, Md.

A. Kozlovsky,

4728 Shelly str.

Pittsburgh, Pa.

J. Rikteraitis,

7 James str.

Waterbury, Conn.

DARBININKU DRABUŽIU KAUTUVE

KOBRE,

87 Grand St.

Brooklyn, N. Y.

Skrybėlės, Kepurės, ir Czeverykai

Vyriszki drabužiai didžiausiame pasi-
rinkime.

KUBARAI ir VALIZOS.

Ypatingai daug Kelnių.

Nieks negal mažesne prekę už mus ant
Grand st. padaryt.

Stebetina proga!

Vaikams prie miszių suknios
isz geriausio kaszmiro su
puikumu pamuszu už

\$3.50

Kamžos 75c, \$1.00, \$1.75.
PLOSZCZIAI \$16.00 ir dau-
giaus. Kunigiszkos suknios
\$12.00 ir augszcziaus. Gera
visa eile drapanų \$18.00 ir
augszcziau. Paltos extra \$20.00
augszcziau.

BOHNE BROS & CO.

34 Barclay St.,

New York.

Garsingos Kalifornijos giduoles.

Parduodame ir siuncziam į visas
dalis Amerikos nuo visokiu užsiseneju-
siu ligų. Raszidami gromatas idėkit
už 2c. marke dėl atsakymo. Teipgi
turimė Kalifornijos gyduolių dėl augimo
plaukų ir nuog slinkimo, ir nuog pleis-
kanu, siuncziam į visas dalis Amerikos
ir Europos.

Jaigu nori kad atsipratint nuo svai-
ginanczių gėrimų, tai yra arielkos, arba
rukimo pipkės, cigarų, ir paperosų, nuo
kurių tankiausia žmonės apserga ant
krutinės, paraszyk pas mus o mės tave
iszgidysime.

W. K. Szemborskis, 44 Wiliam Str.

New Britain, Conn.

GEO. SCHOBEL,

Pardavinėja visokias mėsas, kaip tai:



Jautiena, Avinczienu, kiauliena,
deszras ir teip visokias importavo-
tas ir czionaitines mesas.

Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

T. Schwartzkopf,

12 S. Main Str.

Pittston, Pa.

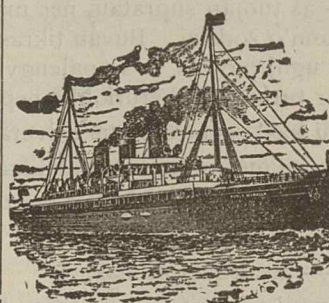
Užlaiko didžiausią sklodą visokių gėrimų
kaipo tai: ARIELKU, VYNO ir visokių už-
rubežiniu LIKIERIU.

Pardavejas das jį yra visiems žinomas
Juozas Tepliuszis, kuris ko teisingiausia vi-
siems lietuviams pirtartarnauja. O be to: ten
galima gauti visokius gė, ymus pigiaus, nē kaip
kur kitur.

S. JARMULOWSKI,

No. 54 Canal Str.

New York.

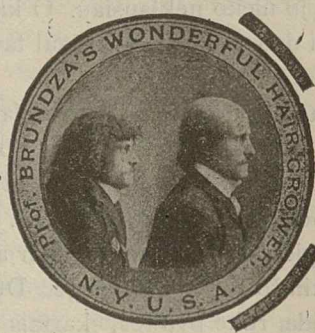


Asz užlaikau BAN-
KĄ, kurioje galite sau-
giai pasidėti savo pin-
igus, teipogi iszmainau
pinigus visų žemių.
AGENTURA visų lai-
vinių kompanijų ir gele-
žkelio tikietų. Szpkor-
tes į ir isz Europos.
Teipgi siuncziu pin-
igus į visas dalis svieto
ir iszduodu veks elius an
visų didziųjų miestų E-
uropos.

Bankas Europeje,

Hamburge: S. Jarmulowski.

Luebeck: S. Jarmulowski & Co.

Geriausia giduole ant sudrutinimo
ir atauginimo plauku.The Best Hair Food. Recom-
mended by Doctors.

313 Bedford av.,
996 Broadway,
88 Flatbush Av.,
Offices:

Sulaiko slinkimą plaukų trumpam laikia, vietoj
szpuolusių atauga nauji plaukai; praszalina visoki
neezistą sistemą, kaip tai: pleiskanas, dedervines,
niežus, papuczkus ir stabdo galvos skaudėjimą. Jei-
gi užtėmijotė savo plaukų slinkimą, umai atsiszau-
kytia o gausytia pagelbą ant sulaikymo trumpam lai-
kia. Ant praplikusių galvų atauga plaukai, jau tuk-
stancziai žmonių persitikrino. Ira daktaru, kurie
vartojo ant savo galvų plykų ir persitikrino, kad už-
žele plaukai ir paliudyjimą duoda į visą "Publika".

[Temykitė: kad szių gyduolių negalima gaut k-
tur, tik isz mūs firmos siuncziam.]
Norinti gaut visa rodą, apraszyk padėjimą sav-
plaukų; kokia priezastis yra. Roda ir visas informa-
cijas gausitia dykai.

Adrėsuokit visada sziteip:

J. M. Brundza, Chemist
Brooklyn -- New York.

CHAS B. KLOSTER,

Successor to

ANTON KLOSTER,

Altar Builder, Sculptor & Carver,
DESIGNER AND BUILDER

— OF ALL KINDS OF —

Church Furniture in Wood, Marble, Stone, Metal etc.

Also, Ornamental Carving for Churches and Buildings.

No. 214 EAST TWENTY-SIXTH STREET, New York.

— PLANS ON APPLICATION. —

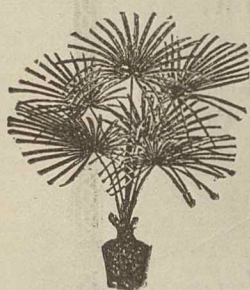
ANTON KLOSTER,

ARCHITECT,

Churches & Schoolhouses especialty.

No. 214 EAST TWENTY-SIXTH STREET, New York.

Fabrikas dirbtu kvietku.



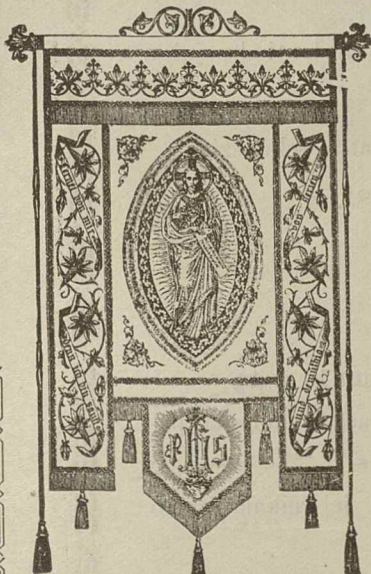
Dirbu visokias kvietkas iš
szilko, aksomo, pliuszo, audimo
ir vasko. Specializškai dirba-
me kvietkas del papuoszimo
altorių katalikiskų bažnyčių,
teipgi darbame visokius vaini-
kus del papuoszimo bažnytinių
figūrų ir abrožų. Kas nori pa-
dariti [auka] i bažnyčią iš
kvietkų, praszone kreiptis i as
mus, mes padarome pigiau kaip
visi kit fabrikai New Yorke.
Dirbame palmas visokio di-
dumo labai pigiai.



M. Paciukonis, & Co. P. O. Box 9
Brooklyn, New York.

BENZIGER BROTHERS

36 38 Barclay st.,
NEW YORK, N. Y.



Iszdirbame
KARUNU,
VELIAVU,
ir yvairiausių
ŽENKLELIU
Teipgi specia-
lizškai darome
szilkinis ir
auksinius ISZ-
SIUVIMUS.



Ant pareikalavimo visados prisiimsime prabas ir tavoru
rekes, teiposgi ir didelę ilustravota katalogą prisiimsime u
a. Paszyk ant adreso:

Benziger Brothers,
36 & 38 BARCLAY STR., NEW YORK, N. Y

Senas Daktaras Smith

Seniausias seniai zinomas specialistas.

Asz gvarantuoju iszgydimą užnuodijimo kraujo, skuros isz-
berimą, spuogų, skaudulių, skaudanczių
gerkles, liežuvių, burnos ir nosies, skau-
smingų užtimimų kirkšznių ir kitų dalių. Ronotas kojas, skausmą nu-
garoje, skausmą galvos, gėlimą kaulu, skaudėjimą krutinės, skaudėji
mą vidurių, nesumalimą pilvo, užpavietrijimą, himoridos, saugėlą,
szirdies ligas, plauczių ligas, katarą, užsiszaldymą, dusulį, džiovą, ink-
stų ir pusles uždegimus, strikturą ir akmenį puslėje.

Mano metoda yra visnatinai žinoma, kuri smarkiausias ner-
vų ligas, slabnumą isz priezasties iszdykimo
jaunystėje, neužmigimo kanczią, pražudyta energiją, melancholia, svai-
gulį, drebėjimą, iszgąstį, nevaisingumą, pastovincziai isugydo.

Asz turiu viską, kas dėl gydymo reikalinga: liekarstas ir
instrumentus ir per ilgiausią tyrinėjimą
dasiekiau didžios praktikos. Nekurie daktarai garsinasi specialistais
didžio gabumo, ką tik galėdami gydyt papraszciausias ligas.

Daugelis žmonių ateina pas mane, idant juos gruntaunai isz-
bandycziau ir savo pagirtina metoda gydincziau, ku-
rie piruiais gydesi pas daktarus, garsinancziuosius gabiais daktarais.

Saugokites nuo tokių žmonių, agentų, draugysczių, už dyką
duodanczių receptų, diržų su elektrika ir apgavin-
gų patentavų gyduolių.

Kreipkites visi isz pirmo pas seną daktarą SMITH, jis yra
seniausias ir geriausias, o užczėdysit laiko.
pinigų ir skausmų. Vyrai, mislydami vesti gerai darys atlankydami
seną daktarą Smith. Gvarantuoja gruntauną, greitą ir pigų iszgydimą
Roda duoda uždyką. Liekarstos 50c.

SMITH'S
SENAS
Specijalista

Neužmirszkite adreso:

136 E. 18th Str.

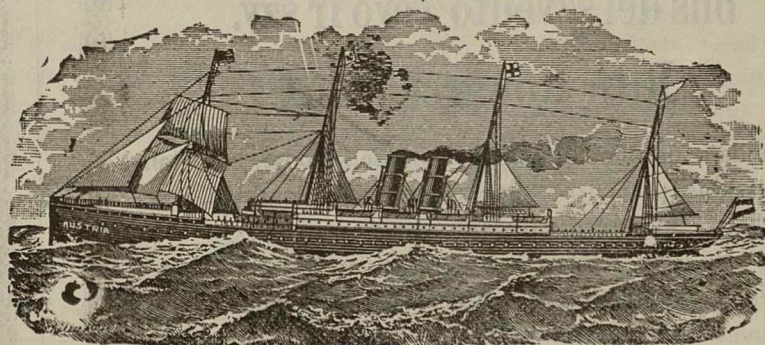
New York, N. Y.

MAX KOBRE

Lietuviszka Banka

40 Canal Str., — 142 Division Str.,

New York.



Prieteliai! duodu jums žinią, kadmes parduodam Szifkortes ant vieų
greicziausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant lini-
jų, North German Lloyd Bremeno; Hamburg American Line Hambur-
go; Red Star Line Antverpo ir Nitherlands Line Roterdamo. Siun-
cziaame pinigus, kuriuos jūsų prieteliai geuna i 15 dienų. Musų kanto-
roje galite susisznėkėti lietuviszkai ir lenkiskai. Ateikite ir persiliu-
dykite, kad mes per 25 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teiposgi
parduodam tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinot kad mes priimam pinigus i deposite bankos ir mo-
kam po 3½ procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dole-
rių ir virszaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti
r iszimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų ir nuo 4 iki 8 vaka-
e.

NAUJAI INTAISYTA

„ZVAIGZDES”

★ SPAUSTUVE ★

Atlieka visokius drukoriszkus
darbus gerai, pigiai ir greitai:DRUKUOJA KNYGAS, CIRKULIORIUS, KONSTITUCIJAS DEL
DRAUGYSCZIU, GROMATAS, VISITING, BUSINESS CARDS IR

VISUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS.

Kas darba paves, nesigraudys.



SPAUSTUVE YRA PO NUMARU

223 ROEBLING ST.,
BROOKLYN, N. Y.**FR. PUSTET & CO.**Atliekti visokius drukoriszkus dar-
bus del szvento Tevo ir szv.
Ritu Kongregacijos.Iszduoda ir parduoda knygas visokiose kalbose, kaip tai:
lotyniszkoje, prancuziszkoje, angliszkoje, vokiszkoje, len-
kiszkoje, lietuviszkoje ir kitose.Dirba pas save ir pargabena isz uzmarės visokius baz-
nytinius daiktus kaip tai: arnotus, kopas, kielikus, lik-
torius, szventuju stovyklas ir t. t.Telpgi parduoda Szkaplierius, Razanczius, ignoselius
ir visokius szventuju pavekslus.

Visus daiktus laiko ko geriausius, o parduoda ko pigiausia.

52 Barclay str.
New York.

TELEPHONE 4548 COTLAND.

Turi didelius sklodus, Ryme, Ratisbonoje, Cincinnati ir New York'e.

Sveikata! - Ilgas Gyvenimas!Teip visi sako, kurie perka valgius nuo **J. Krauczeliuno**.
Jo sztoras visada yra pripildytas szvieziais tavorais, kuriuos
pardavinėja daug pigiau kaip kiti. Užczėdyk pinigus ir su
drutik savo sveikatą pirkdamas valgius pas**J. Krauczeliuna,**

118 GRAND STR.,

BROOKLYN, N. Y.

SIUTAI! SIUTAI! SIUTAI!

Geriausio visokio kaino siu- tai, naujausios mados, ge-
riausios matarijos, dru- cziausias pasinvimas, o ka
prekės tai daug pigesnės kaip pas kitus. Paban-
dyk syki pas mus, o per- sitikrėsi apie mus sztorą.

Skaityk! Skaityk! Skaityk!

O perskaitęs neužmirszk, kad jeigu pas mus užsisteliuosi
siutą, tau jis tiks teip kaip apgijęs dėto, kad mus kriaucziai
moka dirbt gerai ir greit. Ateik, o nesigraudysi. Pas mus
gausi drapanų kokių tik nori. Neužmirs vietą ir numarą**M. LEWIS,**

48 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

**The Lowe Painless Den-
tal Parlors.***Geriausio Dentistai*, nes traukia dantis be jokio
skaudėjimo.

Mes teipgi įdedame visą setą dantų sekanczia

Aukšinis dantis 22 kar. \$5.00

Visas dantų setas \$5.00

Užpylimas auksu \$1.00

Isztraukimas 50c.

Visą savo darbą gvarantuojam ant 10 metų.

Maloniai priimam moteris. Ipacz mandagiai pa-
tarnausime „Žvaigždės” skaititojams.Mes isztrauksim dantį dovanai, jei reikalausit ko
daugiau.

Mes ofisus laikome ant:

726 Grand St. Cor. Graham Ave. Brooklyn.

123 E. 116-th St. Near Lexington Ave. N. Y.

10-12-14 Westchester Ave. New York.

P. BUTKEVICZIUS,

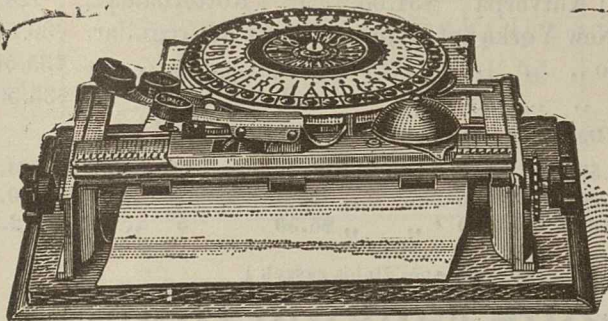
LIETUVISZKAS LAIDOTOJAS LAVONU.
BROLIAI LIETUVIAI NEIKIT PAS SVETIMTAUCZIUS,
VELIK DUOKIT UZDIRBTI SAVAM.

Ofisas diena
atidaras, ir nakti.



LAIDOJA ANT VISOKIU KAPINIU,
PARSAMDO KARIETA ANT SZERMENU, VESELIJU IR KITUO-
SE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.
MANO OFISAS PO No. 213 BERRY ST., tarpe NORTH 2 ir 3
BROOKLYN, N. Y.

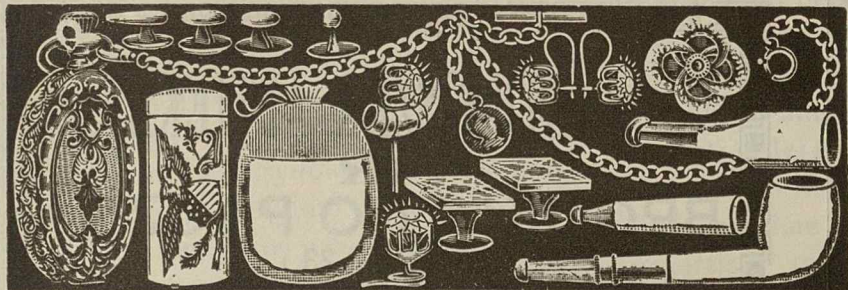
Drukuojamos ir rasmomos maszinos.



Raszoma maszina (typewriter) turi turėti kiekvienas žmogus ar privatus ar kupčius. nes laiszkas paražytas su rasmom masz na gražeišzrodo ir kiekvienas gali jį perskaityti. Mes turime rasmom maszinų visokių prękiu kaip tai: už \$1.00 už \$1.50. už \$2.50, už \$5.00, už \$6.50; už \$10. ir bran-

gesnių. Mes teipgi parduodame visokius tavorus, angliszkas knygas ir lietuviszkas, lenkiszkas Biblijas ir Naujus Testamentus. Biblijų turime daugiau kaip šimta kalbų. Jeigu kas nori gaut kataliogą ar atsakymą ant gromatos turi įdėti už 2c. stėmpa

NOVELTY SUPPLY CO., P. O. Box 352, Louisville, Ky.



Dykai 14 puikiu dovanu! Tokio pigumo dar niekdes negirdeta! Ateiki pažiuret, pažiurejims nieko nekasztoja.

Dabar mes paleidžiame turgan geriausį laikrodėlį: TIKRA AMERIKISZKA; 14k. su dvigubais paauksuotais lūkstais, ausuke užsukamas ir nustatomas, vyriškas ar moteriškas, su TIKRA AMERIKISZKA MAŠINERIJA, pilnu akmenu, R.R. gvarantuotasi nikeliuotais viduriais, išduodame rašytą GVARANCIJA ANT 20 metu; pagal i-zvaizda ir geruma toki laikrodėli visados gali lyginti prie \$40 vertės aukso LAIKRODELIO. Visiems puikiu laikrodėliu mylėtojams mes duosime begyje 60 dienu puikius prezentus: 1 VENN MARIU PUTU PYPKę su dideleg uke ir gintarinu cibuku, vertes \$1.50; 1 GRYNU MARIU PUTU CIGARNYČIA, vertes 75c.; 1 nikeline BRIEŽUKAMS dežute, 25c.; 1 dailu auksuota DICKENS LENCINGELI su Cameo kabute \$1.50; 1 puike auksuota SAGUTE, \$1.00; 1 pora puikiu AUSKARIU, daimantais sodintu \$1.00; 1 puike SPILKA, išsodinta brangakmeniais 40c.; 1 pora paauksuotu kolioniku su parmuterio virszais 40c.; 1 pora rankovems guzikų su parmuterine apacze 20c.; 2 karnieriams guzikų su parmuterio apaczia 50c. ir 1 puike in krutine sagute su dideliu akmeiu 75c. Laikrodėli ir 14 dovanu siuncziamė C.O.D. už \$4.98 apmokėdam teipgi ir expreso kasztus; siuntini galite iszegzaminuoti ant expreso ir jei nepatiktu, sugražinkite mums atgal musu kasztais. Kur nesiranda expreso ofisas, \$4.98 turi but prisiunsti drauge tn orderiu. Jeigu kas prisiuns pinigų drauge orderiu, gaus dar extra dovana puiku lenktini peili; daiktus mes prisiuncziamė tada per pacztą, užregistravė savo kasztais. Jeigu pirksi ant syk 6 laikrodėlius, gausi viena laikrodėli su visoms dovanoms dykai. Paraszyk, ar nori vyrišzko laikrodėli ar moteriszką. Jeigu moteriszką, tad vietoje vyrišzko Dickens lencingelio mes prisiunsiame moteriszką 50 coliu ilgio auksuota Lorgnette lencingeli. Ryszykite szendie kol iszpardavė muszsi baiges. Adresuok: Atlas Jewelry Company, 46 Metropolitan Block, Chicago, Ill.

„KATALIKAS“

Lietuviszkas Sanvaitinis laikrasztis.

Iszeina Chicago, Ill.

Kasztuoa ant metu \$1.50.

Norinti uzsisraszyt, turi adresuoti:

Katalikas Publishing Co.,
3222 Auburn Avs.,
Chicago, Ill.

Tikrai gryna

altoriaus Vyna

GAUSITE PAS
BARNSTON Tea Co
6 BARCLAY STR.

New York'e.

Importuo a ie rusiesz
ka arbata, kava ir visoki vyna.

PALACE HALL,

HENRY GERKEN Prop.

89 - 93 GRAND Str., B'klyn. N. Y.

Svetainė parsamdoma dėl veselijų, balių, koncertų ir t. t.

Gėrymai geriausie ir už pigiausią prekę.

PUIKIAUSIA UZEIGA PAS

EDUARD MELLUS

& FRIEDRICK SCHILLER.

Užlaiko geriausius gėrymus, cigarus ir užkandžius, o ir visame suteikia geras rodas. Teipgi randasi

Pooltė-
belis



del pasilink-
sminimo,

102 Grand St., Brooklyn, N. Y.



AR ESI KURCZIUS??

Visi kurtiniai ir sunkus girdėjimas dabar yra isgydomi su pagelba naujų musų isradimų. Tik kurcziais gime negali but szgydyti. UŽIM GALVOJ VEIKIAI PRASZALINAMI. Aprasz savo ligę. Iszegzaminavimas r roda dykai. Gpatys namie iszsigydyti suvisa mažais kasztais. Dr. Dalton Aural Instiutte, 596 LaSalle av. Chicago, Ill.

Daktaras

isz Lietuvos!

Dr. Med. Leon Cherurg.

52 ELDRIDGE Str. New York.

Tarp Canal ir Hester ulyczių,

OFISO VALANDOS:

Nuo 8 iki 10 isz ryto

Nuo 2 iki 3 po piet

Nuo 6 iki 8 vakare

Telephone 3997 Spring.

Jurgio Hoffmano Aptieka

103 Grand str

Brooklyn, N. Y.

(Tik jo iszleidžiamas)

Pats padarytojas ir laikytojas trejankos ant visos Amerikos, padaryta isz penkes deszimts dviejų visokių auguoliu ir žoliu, kokios tik randasi ant žemės. Parduoda retaliszkai, svarą už viena dolerį, ir teipgi parduoda ketvirta dali svaro už 25 centus už paka, ir pardavinėja laikytojams trejankos, kiek katras reikalauja, deszimts svarų už \$6.00.

Visados yra ant rankos, ir laikyti pagal senoviszką ir europiejiszką madą, aptiekoj randasi, kaip ta herbų, žolių ir teip toliaus.

Kas tik reikalaujate virsz mirtų giduolių, galite siusti pinigų per Money Order, o asz jum prisiunsiu per expresą reikalingu daiktų. Hoffmano Reumatizmo gydulė \$2.00, tikras iszgidinimas; Hoffmano plauczių gydulokruopės dėl kraujo, dvideszimts viena gydulokruopė į dėžutę už 15 centų.

Hoffmano kosulio maiszimas 25 centai.

CAECILIA HALL,

GEO. SCHMIDT, PROPRIETOR.

Užlaiko vi okius gėrymus, kaip to:

• VYNA, SZNAPSA IR ALU. •

No. 101 & 103 Grand Street,
Brooklyn, N. Y.

Teipgi yra puiki salė dėl mitingų, veselijų ir teip visokių susirinkimų. Czion Szv. Juozapo ir szv. Kazimiero draugystės laiko czion savo susirinkimus.

192

ANT VELYKU PIRRINIAI!

SZITA KRATTUVE TURI PRIRENGUS DAUGELI VISOKIU TAVORU, KURIE YRA ATSAKANTI DEL SZVENTES VELYKU, EIKIT PAS SENIAUSIA IR VISIEMS ZINOMA

Gorman's

ESTABLISHED 1857
229-235 GRAND ST. BROOKLYN, N.Y.

SZLIUBINIAI VAINIKAI

VISOKIU MADU GALI ISZSIRINKTI KUODAILIAUSI IR NEUZMOKESI PERBRANGIAI.

ZOMCZINES PIRSZTINES

MOTERIU, GERIAUSIOS SKUROS IR GRAZIAUSIU KVARBU PIRSZTINAITES, VISOKIO SAIZO, PORA 69c.

NAUJOS MATERIJOS.

25c. už mastą mainančios borvos Kas'mirs.
19c. szviesios borvos su spuogucziais; puikus.
69c. Atlosas visokių naujų kvarbų.
49c. Geros vilnonės materijos labai gražiu visokių kvarbu.

Kaspiniai ir Kalnieriai.

Naujausios mados

Visoki mezginiai, kurie yra atsakanti del papuoszimo rubu.

Už visokią prekę.

Nauji kaspiniai.

Turim kaspinu, visokios kvarbos, kokios jus reikalaujate ant Veliku szventės pradedant nuo 25c. lig 5c. už mastą.

JOHN J. GORMAN,

229-235 Grand Str.,

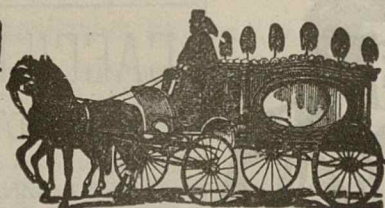
Brooklyn, N. Y.

JAMES J. MCGINTY

LAIDOTOJAS LAVONU IR BALSAMAVOTOJAS
PRIE LIETUVISZKOS PARAPIJOS BROOKLYNE.

Laidoja

ant

visokių
kapinių.

PARSAMDO KARIETAS ANT SZERMENU, VESELIJU IR
KITUOSE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.

Gyvenimas ir kanceliarija po No. 72 South 2-nd Str.
Stonia po No. 76 South 1-st Str., Brooklyn, N. Y.

Stonia atdara diena ir nakti.

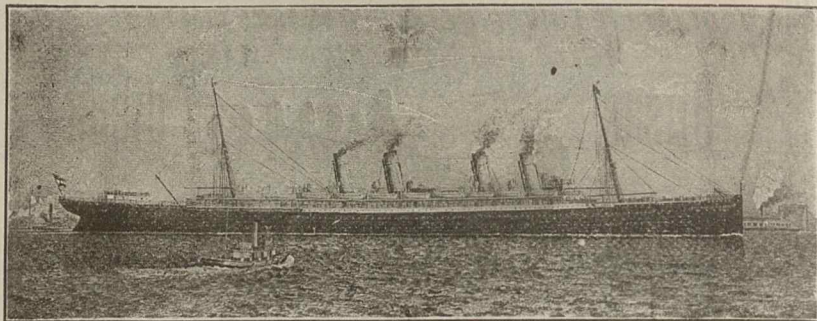
Telefonas 559 Williamsburgh.

BISCHOFFS-BANKING-HOUSE

uždėta 1848 mete

Name Staats-Zeitung, prie užvažiavimo ant Brooklyno tilto, New-Yorke

Siunčiame pinigų į visas dalis svieto pigel, saugel ir greitai



ISZDUODAME SZIPKORTES IN EUROPA IR ISZ EUROPOS Bankoje savo visados laikome daugybe pinigų dėl iszmainymo, kaip tai: Maskolijos rublių, Vokietijos markių, Austrijos guldenų ir t. t.

DABARTINE PREKE SZIPKORCZIU:

Isz New Yorko į Bremą ant Expreso \$35.00, ant regulariszko \$31.00
„ „ „ „ Hamburgą ant Expreso \$33.00, ant regul. \$30.00
„ „ „ „ Antverpą \$31.00, ir į Rotterdamą \$28.00
Isz Bremo į New Yorką ant Expreso \$38.50, ant regular. \$36.50
„ „ „ „ „ „ „ „ \$38.00 „ „ „ „ \$35.50
„ „ „ „ „ „ „ „ \$33.50, isz Rotterdamo \$33.50.

Dabar siunčiam pinigų tiesiog į namus.

100 rublių už \$52.50,	50 rublių už \$26.50,	40 rublių už \$21.25
30 „ „ „ \$16.00	25 „ „ „ \$13.38	20 „ „ „ \$10.75
15 „ „ „ \$8.13	10 „ „ „ \$5.50	5 „ „ „ \$2.88

Dėlei artesnės žinios raszyk į

Bischoffs Banking House,

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York

Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 val.

LIETU VISZKA APTIEKA

IR

BROOKLYNO PACZTA,

(S. S. No. 23.)

Pilna visokių aptiekoriszku tavoru. Turi visokių Europiszku ir Amerikoniszku gyduolių, kaip tai teislingiausia lietuviszką TRAJANKA ir teip visokių žolių, szaknų — kurių ant svieto randasi ir nuo visokių ligų.

Aptiekoj visada galima szaukt daktara už dyka.

Atsiszaukentiems per gromatą apraszantiems savo ligą duoda rodas ir prisiunče gyduoles per pacztą arba expressą. Aptiekoj galima susikalbėt lietuviszkai, lenkisz-kai, rusisz-kai, vokisz-kai, anglisz-kai ir visokiom kalbom, Receptus sudedam nuo visokių daktaru Amerikoniszku ir Europiszku.

Money Orders ir registravotas gromatas galite siust isz czionais.

R. M. & P. ULLRICH.

Pharmacists.

64 Grnd Str., Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE CALL 1426 WILLIAMSBURGH